

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

KOMISSIO

EUROOPAN YHTEISÖJEN SIIRTOTYÖLÄISTEN SOSIAALITURVAN HALLINTOTOIMIKUNTA

PÄÄTÖS N:o 201,

tehty 15 päivänä joulukuuta 2004,

neuvoston asetusten (ETY) N:o 1408/71 ja (ETY) N:o 574/72 soveltamiseksi tarvittavista mallilomakkeista (E 400 -sarja)

(ETA:n kannalta ja EU:n ja Sveitsin sopimuksen kannalta merkityksellinen teksti)

(2005/376/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN SIIRTOTYÖLÄISTEN SOSIAALITURVAN HALLINTOTOIMIKUNTA, joka

ottaa huomioon sosiaaliturvajärjestelmien soveltamisesta yhteisön alueella liikkuviin palkattuihin työntekijöihin, itsenäisiin ammatinharjoittajiin ja heidän perheenjäseniinsä 14 päivänä kesäkuuta 1971 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1408/71 ⁽¹⁾ 81 artiklan a alakohdan, jonka mukaisesti hallintotoimikunnan tehtävänä on käsitellä kaikkia hallinnollisia kysymyksiä, jotka johtuvat asetuksen (ETY) N:o 1408/71 ja myöhempien asetusten säännöksistä,

ottaa huomioon sosiaaliturvajärjestelmän soveltamisesta yhteisön alueella liikkuviin palkattuihin työntekijöihin ja heidän perheenjäseniinsä annetun asetuksen (ETY) N:o 1408/71 täytäntöönpanomenettelystä 21 päivänä maaliskuuta 1972 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 574/72 ⁽²⁾ 2 artiklan 1 kohdan, jonka mukaisesti hallintotoimikunnan tehtävänä on laatia asetusten (ETY) N:o 1408/71 ja (ETY) N:o 574/72 soveltamisessa tarvittavien asiakirjojen mallit,

ottaa huomioon asetuksen (ETY) N:o 1408/71 94 artiklan 9 kohdan tulkinnasta 10 päivänä lokakuuta 1990 tehdyn päätöksen N:o 146 ⁽³⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetusten (ETY) N:o 1408/71 ja (ETY) N:o 574/72 soveltamiseksi tarvittavista mallilomakkeista

(E 401–411) 6 päivänä heinäkuuta 1994 tehdyn päätöksen N:o 155 ⁽⁴⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetusten (ETY) N:o 1408/71 ja (ETY) N:o 574/72 soveltamiseksi tarvittavista mallilomakkeista (E 401–411) 1 päivänä heinäkuuta 1995 tehdyn päätöksen N:o 157 ⁽⁵⁾,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan unionin laajentuminen 1 päivänä toukokuuta 2004 edellyttää E 400 -sarjan lomakkeiden muuttamista.
- (2) Euroopan talousalueesta 2 päivänä toukokuuta 1992 tehdyn sopimuksen (ETA-sopimus), sellaisena kuin se on täydennettynä 17 päivänä maaliskuuta 1993 tehdyllä pöytäkirjalla, liitteellä VI pannaan täytäntöön asetukset (ETY) N:o 1408/71 ja (ETY) N:o 574/72 Euroopan talousalueella.
- (3) Euroopan yhteisö ja sen jäsenvaltiot sekä Sveitsin valaliitto ovat tehneet henkilöiden vapaasta liikkuvuudesta sopimuksen (Sveitsin sopimus), joka tuli voimaan 1 päivänä kesäkuuta 2002. Sopimuksen liitteessä II viitataan asetuksiin (ETY) N:o 1408/71 ja (ETY) N:o 574/72.

⁽¹⁾ EYVL L 149, 5.7.1971, s. 2.

⁽²⁾ EYVL L 74, 27.3.1972, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 77/2005 (EUVL L 16, 20.1.2005, s. 3).

⁽³⁾ EYVL L 235, 23.8.1991, s. 9. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä N:o 167 (EYVL L 195, 11.7.1998, s. 35).

⁽⁴⁾ EYVL L 209, 5.9.1995, s. 1.

⁽⁵⁾ Päätös, jota ei ole julkaistu ja jolla laajennetaan päätöksen N:o 155 soveltamisala kattamaan Itävalta, Ruotsi ja Suomi.

- (4) Käytännön syistä lomakkeiden, joita käytetään Euroopan unionissa ja ETA-sopimuksen ja Sveitsin sopimuksen nojalla, on oltava identtiset,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1. Kumotaan päätös N:o 155 ja korvataan kyseisessä päätöksessä esitetyt mallilomakkeet E 401, E 402, E 403, E 404, E 405, E 406, E 407 ja E 411 tähän päätökseen liitetyillä mallilomakkeilla.
2. Poistetaan päätöksessä N:o 146 esitetty mallilomake E 413F.
3. Kumotaan päätös N:o 157.

4. Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on toimitettava asianomaisten saataville liitteenä olevien mallien mukaiset lomakkeet. Kyseisten lomakkeiden on oltava saatavilla yhteisön virallisilla kielillä, ja eri toisintojen on oltava aseteltuaan täysin identtisiä, jotta jokaisen, jolle lomake on osoitettu, on mahdollista saada painettu lomake omalla kielellään.
5. Tätä päätöstä sovelletaan sen julkaisemista *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* seuraavan kuukauden ensimmäisestä päivästä.

Hallintotoimikunnan
puheenjohtaja

C. J. VAN DEN BERG

PERHE-ETUUKSIEN MYÖNTÄMISTÄ VARTEN TARVITTAVA TODISTUS PERHEENJÄSENISTÄ

Asetus 1408/71: 73 artikla; 74 artikla; 77 artikla; 78 artikla
Asetus 574/72: 86 artiklan 2 kohta; 88 artikla; 90 artikla; 91 artikla; 92 artikla

A. Todistushakemus

1	☐ Palkattu työntekijä	☐ Orpoa elättävä henkilö	☐ Eläkeläinen (palkattujen työntekijöiden järjestelmä) ⁽⁴⁾
	☐ Itsenäinen ammatinharjoittaja	☐ Orpo	☐ Eläkeläinen (itsenäisten ammatinharjoittajien järjestelmä) ⁽⁴⁾
1.1	Sukunimi ^(1a)		
1.2	Etunimet	Aikaisemmat nimet ^(1b)	Syntymäpaikka ⁽²⁾
1.3	Syntymäaika	Sukupuoli	Kansallisuus
1.4	Identifiointi-/vakuutusnumero ⁽³⁾		
1.5	Siviilisääty	☐ naimaton	☐ naimisissa
		☐ eronnut	☐ asumuserossa ⁽⁵⁾
			☐ leski
			☐ avoliitossa ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾
1.6	Osoite perheenjäsenen asuinmaassa:		
	Katu	n:o	
	Postinumero	Paikkakunta	Maa

2	☐ Aviopuoliso	☐ Työntekijän tai eläkeläisen eronnut tai asumuserossa oleva puoliso	
	☐ Jälkeenjäänyt vanhempi (isä tai äiti) ⁽⁸⁾	☐ Avopuoliso ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾	
2.1	Sukunimi ^(1a)		
2.2	Etunimet	Aikaisemmat nimet ^(1b)	Syntymäpaikka ⁽²⁾
2.3	Syntymäaika	Sukupuoli	Kansallisuus
			Identifiointi-/vakuutusnumero ⁽³⁾
2.4	Osoite:		
	Katu	n:o	
	Postinumero	Paikkakunta	Maa
2.5	Harjoittaa ansiotoimintaa ☐ Kyllä ☐ Ei		

3	☐ Henkilö(t) (muu kuin puoliso), jonka (joiden) talouteen perheenjäsenet kuuluvat		
3.1	Sukunimi ^(1a)		
3.2	Etunimet	Aikaisemmat nimet ^(1b)	Syntymäpaikka ⁽²⁾
3.3	Syntymäaika	Sukupuoli	Kansallisuus
			Identifiointi-/vakuutusnumero ⁽³⁾
3.4	Sukulaisuussuhde lapseen tai lapsiin		
3.5	Osoite:		
	Katu	n:o	
	Postinumero	Paikkakunta	Maa
3.6	Harjoittaa ansiotoimintaa ☐ Kyllä ☐ Ei		

4 Kohdassa 2 tai 3 nimetyn henkilön kanssa samassa taloudessa asuvat perheenjäsenet, joille haetaan perhe-etuuksia

[illegible]

5 Perhe-etuuksien myöntämiseen oikeutetun laitoksen nimi ja osoite

5.1 Nimi

5.2 Osoite ⁽¹¹⁾

5.3 Asiakirjojen viitenumero

B. Todistus

Tämän lomakkeen B-osa on täytettävä perheenjäsenten asuinmaassa väestörekisterikeskuksen tai siviilisäätyasioista vastuussa olevan toimivaltaisen viranomaisen tai hallinnon toimesta ⁽¹³⁾.

6	Perheen, jossa 4 kohdassa nimetyt henkilöt asuvat, jäsenet			
6.1	Sukunimi ^(1a)	Etunimet	Syntymäaika ⁽⁹⁾	Sukulaisuussuhde ⁽¹⁰⁾
	1.			
	2.			
	3.			
	4.			
	5.			
	6.			
	7.			
	8.			
	9.			
	10.			
6.2	Huomautuksia ⁽¹³⁾			

7	Ainoastaan tanskalaisia, islantilaisia tai norjalaisia laitoksia varten ilmoitettavat tiedot ⁽¹⁴⁾		
7.1	Vanhemman asemassa oleva henkilö:		
7.2	Lasten ylläpito julkisista varoista	☐ maksetaan	☐ ei makseta
7.3	Lasten äiti ja/tai isä Jos kuollut, ilmoittakaa kuolinpäivä	☐ on kuollut/ovat kuolleet	☐ ei ole kuollut/eivät ole kuolleet ⁽¹⁵⁾
7.4	Lasten äiti ja/tai isä vanhuus- tai työkyvyttömyyseläkettä	☐ saa/saavat	☐ ei/eivät saa ⁽¹⁵⁾

8	Väestörekisterikeskus tai siviilisäätyasioista vastuussa oleva toimivaltainen viranomainen tai hallinto ⁽¹²⁾ Edellä olevien tietojen oikeellisuus on tarkistettu hallussamme olevista virallisista asiakirjoista alla mainitun elimen toimesta:		
8.1	Väestörekisterikeskuksen tai toimivaltaisen viranomaisen tai hallinnon nimi ja osoite ⁽¹¹⁾		
8.2	Leima		
	8.3	Päiväys	
	8.4	Allekirjoitus	

OHJEET

Lomake on täytettävä kirjoittamalla painokirjaimin pisteviivoille. Lomakkeeseen kuuluu viisi sivua, joista kaikkien on oltava mukana, vaikka sivulla ei olisi mitään merkityksellistä tietoa. Lomake täytetään 8 kohdassa nimetyn viranomaisen kielellä.

VIITTEET

- (¹) Lomakkeen täyttävän laitoksen sijaintimaan lyhenne: BE = Belgia; CZ = Tšekki; DK = Tanska; DE = Saksa; EE = Viro; GR = Kreikka; ES = Espanja; FR = Ranska; IE = Irlanti; IT = Italia; CY = Kypros; LV = Latvia; LT = Liettua; LU = Luxemburg; HU = Unkari; MT = Malta; NL = Alankomaat; AT = Itävalta; PL = Puola; PT = Portugali; SI = Slovenia; SK = Slovakia; FI = Suomi; SE = Ruotsi; UK = Yhdistynyt kuningaskunta; IS = Islanti; LI = Liechtenstein; NO = Norja; CH = Sveitsi.
- (^{1a}) Espanjan kansalaisten osalta ilmoitetaan molemmat sukunimet. Portugalin kansalaisten osalta ilmoitetaan kaikki nimet (etunimet, sukunimi, tyttönimi) siviilisäädyn mukaisessa järjestyksessä siten kuin ne ovat henkilötodistuksessa tai passissa.
- (^{1b}) Aikaisempiin nimiin kuuluu myös syntymässä saatu sukunimi.
- (²) Portugalin alueiden osalta ilmoitetaan myös seurakunta ja kunta.
- (³) Jos lomake on osoitettu tšekkiläiselle laitokselle, ilmoitetaan syntymännumero; jos kyproslaiselle laitokselle, ilmoitetaan Kyproksen kansalaisista kyproslainen henkilötunnus ja muista kuin Kyproksen kansalaisista ilmoitetaan ulkomaalaisten rekisteröintitodistuksen (ARC) numero; jos tanskalaiselle laitokselle, ilmoitetaan CPR-numero; jos suomalaiselle laitokselle, ilmoitetaan henkilötunnus; jos ruotsalaiselle laitokselle, ilmoitetaan henkilönnumero (personnummer); jos islantilaiselle laitokselle, ilmoitetaan henkilötunnus (kennitala); jos liechtensteinilaiselle laitokselle, ilmoitetaan AHV-vakuutusnumero; jos liettualaiselle laitokselle, ilmoitetaan henkilötunnus; jos latvialaiselle laitokselle, ilmoitetaan henkilötunnus; jos unkarilaiselle laitokselle, ilmoitetaan TAJ-numero (sosiaalivakuutusnumero); jos maltalaiselle laitokselle, ilmoitetaan Maltan kansalaisista henkilökortin numero ja muista kuin Maltan kansalaisista maltalainen sosiaaliturvatunnus; jos norjalaiselle laitokselle, ilmoitetaan henkilötunnus (fødselsnummer); jos belgialaiselle laitokselle, ilmoitetaan kansallinen sosiaaliturvatunnus (NISS); jos saksalaiselle yleiseen sosiaaliturvajärjestelmään kuuluvalla laitokselle, ilmoitetaan vakuutusnumero (VSNR); jos espanjalaiselle laitokselle, ilmoitetaan kansallisessa henkilökortissa (DNI) mainittu numero tai ulkomaalaisten henkilöiden osalta N.I.E.-kortissa mainittu numero, vaikka kortti olisi vanhentunut; jos puolalaiselle laitokselle, ilmoitetaan PESEL- ja NIP-numero; jos portugalilaiselle laitokselle, ilmoitetaan myös rekisterinumeron yleisessä eläkejärjestelmässä, jos henkilö on ollut vakuutettu virkamiesten sosiaaliturvajärjestelmässä Portugalissa; jos slovakialaiselle laitokselle, ilmoitetaan syntymännumero; jos slovenialaiselle laitokselle, ilmoitetaan henkilötunnus (EMŠO) sekä veronumero; jos sveitsiläiselle laitokselle, ilmoitetaan AVS/AI (AHV/IV) -vakuutusnumero.
- (⁴) Tanskassa, Puolassa, Slovakiassa, Liechtensteinissa, Norjassa ja Sveitsissä ei tehdä eroa merkintöjen "eläkeläinen (palkattujen työntekijöiden järjestelmä)" ja "eläkeläinen (itsenäisten ammatinharjoittajien järjestelmä)" välillä
- (⁵) Norjalaisia laitoksia varten ilmoitetaan asumuseron päivämäärä:
-
- (⁶) Tšekkiläisiä, tanskalaisia, islantilaisia ja norjalaisia laitoksia varten.
- (⁷) Tämä merkintä perustuu asianomaisen henkilön antamiin tietoihin.
- (⁸) Ellei sama kuin 1 kohdassa.
- (⁹) Tanskalaisia ja norjalaisia laitoksia varten ilmoitetaan ainoastaan alle 18-vuotiaat lapset. Latvialaisia laitoksia varten ilmoitetaan ainoastaan alle 15-vuotiaat lapset ja sellaiset naimattomat alle 20-vuotiaat lapset, jotka opiskelevat yleissivistävässä tai ammatillisessa oppilaitoksessa eivätkä saa apurahaa.
- (¹⁰) Osoitetaan jokaisen perheenjäsenen sukulaisuussuhde työntekijään käyttämällä seuraavia lyhenteitä:
 A = avioliitossa syntynyt lapsi. Espanjassa ja Puolassa avioliitossa syntynyt lapsi (aviolapsi) ja avioliiton ulkopuolella syntynyt lapsi (muu kuin aviolapsi).
 B = tunnustettu lapsi.
 C = ottolapsi.
 D = avioliiton ulkopuolella syntynyt lapsi (jos lomake täytetään miespuolisen työntekijän osalta, avioliiton ulkopuolella syntyneet lapset on ilmoitettava ainoastaan, jos työntekijän isyys tai elatusvelvollisuus on virallisesti vahvistettu).
 E = työntekijän talouteen kuuluva puolison lapsi.
 F = lapsenlapset, veljet ja sisaret, jotka asianomainen on ottanut talouteensa kuuluviksi. Myös veljen- tai sisarenlapset kolmanteen polveen asti, jos toimivaltainen laitos on kreikkalainen. Vain lapsenlapset ja sisarukset, joiden laillinen holhoaja on etuuksiin oikeutettu henkilö tai hänen puolisonsa, jos toimivaltainen laitos on puolalainen.
 G = työntekijän lasten kanssa tasa-arvoiset muut talouteen vakinaisesti kuuluvat lapset (kasvatillapset). Vain muut lapset, joiden laillinen holhoaja on etuuksiin oikeutettu henkilö tai hänen puolisonsa, jos toimivaltainen laitos on puolalainen.
 H = tšekkiläisiä laitoksia varten määritellään muut huoltajuuden muodot (muille henkilöille kuin vanhemmille, holhoojalle, ym. tuomioistuimen päätöksellä myönnetty huoltajuus).
 Muut sukulaisuussuhteet (esim. isoisä) on ilmoitettava kirjoittamalla. Jos lapsi on naimisissa, eronnut tai leski, ilmoitetaan se 4 ja 6.1 kohdissa. Kreikan laitoksille on myös ilmoitettava, jos lapsella ei ole isää tai äitiä.
- (¹¹) Katu, numero, postinumero, paikkakunta, maa.

- (¹²) Espanjassa asuinpaikan "Dirección Provincial del Instituto Nacional de Seguridad Social" (kansallisen sosiaaliturvalaitoksen aluetuimisto) tai tarvittaessa "Autoridad Municipal" (kunnallisviranomaisen). Merenkulkijoiden osalta "Dirección Provincial del Instituto Social de la Marina" (merenkulkijoiden sosiaalilaitoksen aluetuimisto);
 Ranskassa "mairie" (kunnan rekisterituimisto) tai "caisse d'allocations familiales" (perheavustuskassa);
 Irlannissa "Child Benefit Section, Department of Social and Family Affairs" (lapsietuusosasto, sosiaali- ja perheasioiden ministeriö), St. Oliver Plunkett Road, Letterkenny, Co. Donegal;
 Kyproksessa valtiovarainministeriö, tuki- ja etuusosasto, 1489 Nikosia;
 Latviassa "Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra" (valtion sosiaalivakuutuslaitos), Riika;
 Puolassa kunta tai alue;
 Portugalissa perheenjäsenten asuinpaikan "Junta de Freguesia" (seurakuntaneuvosto);
 Slovakiassa hakijan asuinpaikan "úrad práce, sociálnych vecí a rodiny" (työ-, sosiaali- ja perhetuimisto);
 Suomessa Kansaneläkelaitos, Helsinki;
 Ruotsissa asuinpaikan "försäkringskassan" (sosiaalivakuutustuimisto);
 Yhdistyneessä kuningaskunnassa "Inland Revenue, Child Benefit Office" (verohallitus, lapsilisätuimisto) (GB), PO Box 1, Newcastle-upon-Tyne NE 88 1AA, tai Pohjois-Irlannissa "Child Benefit Office" (lapsilisätuimisto) (NI), Windsor House, 9-15 Bedford Street Belfast BT2 7UW, ja "Inland Revenue, Tax Credits Office" (verohallitus, verovähennysten tuimisto) (Northern Ireland), 52-58 Great Victoria Street, Belfast BT2 7WF;
 Sveitsissä asuinpaikan paikallisviranomaisen (rekisterikeskus).
- (¹³) Jos lapsen osoite on toinen kuin 2.5 tai 3.6 kohdissa mainittu, ilmoitetaan kyseinen osoite. Norjalaisia ja puolalaisia laitoksia varten ilmoitetaan, jos lapsi asuu orpokodissa, erityiskoulussa tai muussa vastaavassa laitoksessa.
- (¹⁴) Nämä tiedot ilmoitetaan ainoastaan, jos väestöviranomaisilla on tarpeelliset tiedot hallussaan.
- (¹⁵) Tarpeeton yliviivataan.
-

PERHE-ETUUKSIEN MYÖNTÄMISTÄ VARTEN TARVITTAVA TODISTUS PERHEEN TULOJEN MÄÄRÄSTÄ PUOLAN LAINSÄÄ-
DÄNNÖN MUKAISESTI

Asetus 1408/71: 73 artikla; 74 artikla; 77 artikla; 78 artikla

Asetus 574/72: 86 artikla; 88 artikla; 90 artikla

Käytettäväksi perhe-etuuksien myöntämistä varten Puolan lainsäädännön mukaisesti.
Tämän lomakkeen täyttää muun jäsenvaltion kuin toimivaltaisen jäsenvaltion laitos. ⁽¹⁾

1.	Lomakkeen E 401 kohdissa 1, 2 ja 4 mainittujen henkilöiden saama bruttotulo ja välisenä aikana muussa kuin toimivaltaisessa jäsenvaltiossa ⁽²⁾		
	Lomakkeen E 401 kohdassa 1 mainittu henkilö	Lomakkeen E 401 kohdassa 2 mainittu henkilö	Lapsi/lapset (lomakkeen E 401 koh- dassa 4 mainitut henkilöt)
1.1	Palkka ansiotyöstä .....	.....	.....
1.2	Muut tulot ammattitoiminnasta (itsenäisen amma- tinharjoittajan tulot) .....	.....	.....
			
1.3	Sosiaaliturvaetuudet: .....	.....	.....
	— perhe-etuudet: .....	.....	.....
1.4	Saatu elatusapu ⁽³⁾		
			
			
1.5	Tulot yhteensä .....	.....	.....
1.6	Muille henkilöille maksettu elatusapu ⁽⁴⁾		
1.7	Sosiaalivakuutusmaksut .....	.....	.....
			
1.8	Henkilökohtainen tulovero .....	.....	.....
			

2.	Muun jäsenvaltion kuin toimivaltaisen jäsenvaltion laitos ⁽¹⁾	
2.1	Nimi	
2.2	Osoite ⁽⁵⁾	
		
2.3	Asiakirjojen viitenumero	
2.4	Leima	2.5 Päiväys
		2.6 Allekirjoitus

VIITTEET

- (¹) Päätöksen N:o 151 tai uuden päätöksen N:o 201 (jolla lomake hyväksytään) liitteessä mainittu laitos täyttää. Jos laitos ei voi vahvistaa tietoja osittain tai kokonaan, lomake tulee palauttaa, vaikka se jätettäisiin osittain tai kokonaan täyttämättä. Jos mahdollista, sen mukana tulee lähettää todistus, joka sisältää tarvittavat tiedot kyseisestä henkilöstä / kyseisistä henkilöistä.
 - (²) Lomakkeen E 401 kohdassa 5 mainittu laitos merkitsee ajanjakson, jota lomake koskee.
 - (³) Jos niitä ei ole sisällytetty kohdassa 1.3 lueteltuihin tuloihin.
 - (⁴) Muut kuin lomakkeen E 401 kohdissa 1, 2 ja 4 mainitut henkilöt.
 - (⁵) Katu, numero, postinumero, paikkakunta, maa.
-

PERHE-ETUUKSIEN MYÖNTÄMISTÄ VARTEN TARVITTAVA TODISTUS OPINTOJEN JATKAMISESTA

Asetus 1408/71: 73 artikla; 74 artikla; 77 artikla; 78 artikla
Asetus 574/72: 86 artikla; 88 artikla; 90 artikla; 91 artikla; 92 artikla

A. Todistushakemus

Perhe-etuuksien myöntämiseen oikeutetun toimivaltaisen laitoksen täytettävä. Belgialaiselle ja tšekkiläiselle laitokselle osoitettuun lomakkeeseen tulee liittää lomake "E 402 Liite".

1.	Perhe-etuuksien hakija			
	☐ Palkattu työntekijä	☐ Eläkeläinen (palkattujen työntekijöiden järjestelmä)		
	☐ Itsenäinen ammatinharjoittaja	☐ Eläkeläinen (itsenäisten ammatinharjoittajien järjestelmä)		
	☐ Muu kuin edellä mainittu	☐ Orpo		
1.1	Sukunimi ^(1a)			
1.2	Etunimet		Aikaisemmat nimet ^(1a)	Syntymäpaikka ⁽²⁾
1.3	Syntymäaika	Sukupuoli	Kansallisuus	Identifiointi-/vakuutusnumero ⁽³⁾
1.4	Osoite ⁽⁵⁾			

2.	Koululainen tai opiskelija			
2.1	Sukunimi ^(1a)			
2.2	Etunimet		Aikaisemmat nimet ^(1a)	
2.3	Syntymäpaikka ⁽²⁾ ⁽⁴⁾	Syntymäaika	Identifiointi-/vakuutusnumero ⁽³⁾	
2.4	Osoite ⁽⁵⁾			
2.5	☐ on suorittanut korkea-asteen koulutuksen		☐ ei ole suorittanut korkea-asteen koulutusta ⁽¹¹⁾	

3.	Perhe-etuuksien myöntämiseen oikeutettu toimivaltainen laitos			
3.1	Nimi			
3.2	Osoite ⁽⁵⁾			
3.3	Asiakirjojen viitenumero			
3.4	Leima		3.5	Päiväys
			3.6	Allekirjoitus

B. Todistus

Oppilaitoksen (koulu, korkeakoulu tai yliopisto) täytettävä ja lähetettävä 3 kohdassa nimettyyn laitokseen.

4.

- 4.1 2 kohdassa nimetty henkilö on osallistunut 7 kohdassa nimetyn oppilaitoksen antamaan opetukseen lähtien.....
- 4.2 Lukuvuosi on alkanut (päivämäärä) ja päättynyt (päivämäärä).
- 4.3 Koulutyyppi ⁽⁶⁾
Opiskelumuoto ^(6a)
- 4.4 Opiskelu kyseisessä oppilaitoksessa tulee luultavasti jatkumaan asti.
- 4.5 Oppituntien määrä viikossa on tuntia ⁽⁷⁾
Tunnit jakaantuvat puolipäivälle ⁽⁸⁾
- 4.6 Kotitehtävien tekemiseen tarvittava arvioitu tuntimäärä viikossa ⁽⁹⁾

5. Ainoastaan tšekkiläisiä, ranskalaisia, latvialaisia, luxemburgilaisia ja alankomaalaisia laitoksia varten ilmoitettavat tiedot

- 5.1 2 kohdassa nimetty henkilö seuraa 7 kohdassa nimetyssä oppilaitoksessa seuraavan luonteista opetusta:
☐ yleinen ☐ korkeakoulu tai yliopisto ☐ tekninen tai ammatillinen ☐ muu (tarkennettava)
- 5.2 Erityistapaukset (tarkennettava):
☐ kirjeenvaihtokurssi ☐ iltakurssi
☐ kurssi, jonka viikkotuntimäärä on alle 20 tuntia
☐ vähemmän kuin lukuvuoden kestävä kurssi, alkaen saakka
☐ Muu
- 5.3 Oppilaitoksen lukukausimaksu ⁽⁹⁾
- 5.4 Saako 2 kohdassa nimetty henkilö opintorahaa ⁽⁶⁾ ☐ kyllä ☐ ei
- 5.4.1 Opintorahan määrä
- 5.5 Palkkion tai avustuksen muoto ⁽¹⁰⁾
- 5.6 Siviilisäätty

6. Ainoastaan saksalaisia laitoksia varten ilmoitettavat tiedot, jos viikkotuntimäärä on alle 10 tuntia

- 6.1 Kuuluuko kurssi pakollisena tai valinnaisena valtion hyväksymään opetussuunnitelmaan? ☐ Kyllä ☐ Ei
Jos vastaus on ei, on täytettävä seuraava kohta:
- 6.2 Suoritetaanko kurssin päätteeksi virallinen tai yleisesti tunnustettu koe? ☐ Kyllä ☐ Ei
Jos vastaus on ei, on täytettävä seuraava kohta:
- 6.3 Järjestetäänkö kurssin aikana säännöllisesti pätevyyskokeita? ☐ Kyllä ☐ Ei
Jos vastaus on ei, on täytettävä seuraava kohta:
- 6.4 Vaatiiko kurssille osallistuminen laajamittaista omaehtoista työskentelyä ennen opetustunteja ja niiden jälkeen? ☐ Kyllä ☐ Ei
Jos vastaus on ei, on täytettävä seuraava kohta:
- 6.5. Saako osallistuja lisää tietoja tai taitoja, jotka ovat kurssin kannalta tarpeellisia tai hyödyllisiä? ☐ Kyllä ☐ Ei

7. Koulu, korkeakoulu tai yliopisto

- 7.1 Nimi
- 7.2 Osoite ⁽⁵⁾
.....
- 7.3 Leima 7.4 Päiväys
.....
- 7.5 Allekirjoitus
.....

OHJEET

Lomake on täytettävä kirjoittamalla painokirjaimin pisteviivoille. Lomake täytetään 7 kohdassa nimetyn oppilaitoksen kielellä.

VIITTEET

- (¹) Lomakkeen täyttävän laitoksen sijaintimaan lyhenne: BE = Belgia; CZ = Tšekki; DK = Tanska; DE = Saksa; EE = Viro; GR = Kreikka; ES = Espanja; FR = Ranska; IE = Irlanti; IT = Italia; CY = Kypros; LV = Latvia; LT = Liettua; LU = Luxemburg; HU = Unkari; MT = Malta; NL = Alankomaat; AT = Itävalta; PL = Puola; PT = Portugali; SI = Slovenia; SK = Slovakia; FI = Suomi; SE = Ruotsi; UK = Yhdistynyt kuningaskunta; IS = Islanti; LI = Liechtenstein; NO = Norja; CH = Sveitsi.
- (^{1a}) Espanjan kansalaisten osalta ilmoitetaan molemmat sukunimet. Portugalin kansalaisten osalta ilmoitetaan kaikki nimet (etunimet, sukunimi, tyttönimi) siviilisäädyn mukaisessa järjestyksessä siten kuin ne ovat henkilötodistuksessa tai passissa. Tšekin osalta, jos perhe-etuuksia hakee opiskelija, 1 ja 2 kohdassa mainittu henkilö on sama.
- (²) Portugalin alueiden osalta ilmoitetaan myös seurakunta ja kunta.
- (³) Jos lomake on osoitettu tšekkiläiselle laitokselle, ilmoitetaan syntymännumero; jos kyproslaiselle laitokselle, ilmoitetaan Kyproksen kansalaisista kyproslainen henkilötunnus ja muista kuin Kyproksen kansalaisista ilmoitetaan ulkomaalaisten rekisteröintitodistuksen (ARC) numero; jos tanskalaiselle laitokselle, ilmoitetaan CPR-numero; jos suomalaiselle laitokselle, ilmoitetaan henkilötunnus; jos ruotsalaiselle laitokselle, ilmoitetaan henkilönnumero (personnummer); jos islantilaiselle laitokselle, ilmoitetaan henkilötunnus (kennitala); jos latvialaiselle laitokselle, ilmoitetaan henkilötunnus; jos liechtensteinilaiselle laitokselle, ilmoitetaan AHV-vakuutusnumero; jos liettualaiselle laitokselle, ilmoitetaan henkilötunnus; jos unkarilaiselle laitokselle, ilmoitetaan TAJ-numero (sosiaalivakuutusnumero); jos maltalaiselle laitokselle, ilmoitetaan Maltan kansalaisista henkilökortin numero ja muista kuin Maltan kansalaisista maltalainen sosiaaliturvatunnus; jos norjalaiselle laitokselle, ilmoitetaan henkilötunnus (fødselsnummer); jos belgialaiselle laitokselle, ilmoitetaan kansallinen sosiaaliturvatunnus (NISS); jos saksalaiselle yleiseen sosiaaliturvajärjestelmään kuuluvalle laitokselle, ilmoitetaan vakuutusnumero (VSNR); jos espanjalaiselle laitokselle, ilmoitetaan kansallisessa henkilökortissa (DNI) mainittu numero tai ulkomaalaisten henkilöiden osalta N.I.E.-kortissa mainittu numero, vaikka kortti olisi vanhentunut; jos puolalaiselle laitokselle, ilmoitetaan PESEL- ja NIP-numero; jos portugalilaiselle laitokselle, ilmoitetaan myös rekisterinumero yleisessä eläkejärjestelmässä, jos henkilö on ollut vakuutettu virkamiesten sosiaaliturvajärjestelmässä Portugalissa; jos slovakialaiselle laitokselle, ilmoitetaan syntymännumero; jos slovenialaiselle laitokselle, ilmoitetaan henkilötunnus (EMŠO); jos sveitsiläiselle laitokselle, ilmoitetaan AVS/AI (AHV/IV) -vakuutusnumero.
- (⁴) Ruotsin kansalaisten osalta tietoa ei voida ilmoittaa, ellei tietoa todeta välttämättömäksi.
- (⁵) Katu, numero, postinumero, paikkakunta, maa.
- (⁶) Ilmoitetaan, onko kyseessä julkinen, yksityinen vai valtion valvoma koulu. Täytettävä ainoastaan, jos 3 kohdassa nimetty laitos on Yhdistyneessä kuningaskunnassa.
- (^{6a}) Slovakialaisia laitoksia varten ilmoitetaan, onko opiskelu koko- vai osa-aikaista.
- (⁷) Saksalaisia laitoksia varten täytetään 6 kohta, jos viikkotuntimäärä on alle 10 tuntia.
- (⁸) Täytetään, jos lomake on osoitettu belgialaiselle tai suomalaiselle laitokselle; puolipäivien määrä ilmoitetaan ainoastaan ensimmäisen ja toisen asteen koulutuksen osalta.
- (⁹) Alankomaalaisia laitoksia varten.
- (¹⁰) Maltalaisia laitoksia varten ilmoitetaan, saako lapsi opiskelustaan jonkinlaisen palkkion, ja ilmoitetaan sen määrä viikossa.
- (¹¹) Slovakialaisia laitoksia varten ilmoitetaan, onko henkilö suorittanut toisen asteen koulutuksen.

Täytettävä 2 kohdassa nimetyn koulun, korkeakoulun tai yliopiston toimesta, jos perhe-etuuksia on haettava belgialaiselta tai tšekkiläiseltä laitokselta.

1.			
1.1	Kuinka monta puolipäivää ja tuntia opetusta on viikoittain: puolipäiviä: tunteja:		
1.2	Oppitunnit	☐ ovat	☐ eivät ole ennen klo 19:ää illalla.
1.3	Oppilas	☐ osallistuu	☐ ei osallistu säännöllisesti opetukseen.
	Kielteisessä tapauksessa ilmoitetaan poissaolopäivien määrä ja syy:		
1.4	Yllä 1.1 kohdassa mainittu opetus		
	a)	☐ sisältää	☐ ei sisällä
	virallisen todistuksen saamiseksi vaadittavaa käytännön harjoittelua oppilaitoksen ulkopuolella. Myönteisessä tapauksessa ilmoitetaan maksetut bruttomääräiset palkat tai avustukset: ajalta..... -		
	b)	☐ sisältää	☐ ei sisällä
	käytännön opetusta oppilaitoksessa. Myönteisessä tapauksessa ilmoitetaan viikkotuntien määrä:		
	c)	☐ sisältää	☐ ei sisällä
	opiskeluun varattuja tunteja oppilaitoksessa. Myönteisessä tapauksessa ilmoitetaan tuntien määrä viikossa:		
1.5	Annetun opetuksen luonne		
	☐ Yleissivistävä	☐ Tekninen tai ammatillinen	☐ Taide
	☐ Korkeakoulu	☐ Yliopisto	
1.6	Opiskelija	☐ tekee	☐ ei tee
	parhaillaan loppututkielmaa. Myönteisessä tapauksessa, — mistä saakka? — milloin hänen tulee jättää tutkielmansa?		
1.7	Opinto-ohjelma		
	☐ on	☐ ei ole valtion hyväksymä	
	☐ vastaa	☐ ei vastaa valtion hyväksymää ohjelmaa.	
1.8	Loma-ajat:		
	— Joululoma ajalla: .....	—	.....
	— Pääsiäisloma ajalla: .....	—	.....
	— Kesäloma ajalla: .....	—	.....

2.	Koulu, korkeakoulu tai yliopisto		
2.1	Nimi:		
2.2	Osoite (5):		
2.3	Leima		
2.4	Päiväys		
2.5	Allekirjoitus		

**PERHE-ETUUKSIEN MYÖNTÄMISTÄ VARTEN TARVITTAVA TODISTUS OPPISOPIMUSKOULUTUKSESTA
JA/TAI AMMATILLISESTA KOULUTUKSESTA**

Asetus 1408/71: 73 artikla; 74 artikla; 77 artikla; 78 artikla
Asetus 574/72: 86 artikla; 88 artikla; 90 artikla; 91 artikla; 92 artikla

A. Todistushakemus

Perhe-etuuksien myöntämiseen oikeutetun toimivaltaisen laitoksen täytettävä. Jos lomake on osoitettu ranskalaiselle laitokselle ja asianomainen henkilö saa ammatillista koulutusta, tulee siihen liittää lomake "E 403 liite".

1.	Perhe-etuuksien hakija			
	☐ Palkattu työntekijä	☐ Eläkeläinen (palkattujen työntekijöiden järjestelmä)		
	☐ Itsenäinen ammatinharjoittaja	☐ Eläkeläinen (itsenäisten ammatinharjoittajien järjestelmä)		
	☐ Muu kuin edellä mainittu	☐ Orpo		
1.1	Sukunimi ^(1a)			
1.2	Etunimet		Aikaisemmat nimet ^(1a)	Syntymäpaikka ⁽²⁾
1.3	Syntymäaika	Sukupuoli	Kansallisuus	Identifiointi-/vakuutusnumero ⁽³⁾
1.4	Osoite oppisopimusharjoittelijan asuinmaassa ⁽⁴⁾			

2.	☐ Oppisopimusharjoittelija		☐ Ammatilliseen koulutukseen kuuluvan harjoittelun suorittaja ⁽⁵⁾	
2.1	Sukunimi ^(1a)			
2.2	Etunimet		Aikaisemmat nimet ^(1a)	
2.3	Syntymäpaikka ⁽²⁾	Syntymäaika	Sukupuoli	Identifiointi-/vakuutusnumero ⁽³⁾
2.4	Osoite ⁽⁴⁾			

3.	Perhe-etuuksien myöntämiseen oikeutettu toimivaltainen laitos			
3.1	Nimi			
3.2	Osoite ⁽⁴⁾			
3.3	Asiakirjojen viitenumero			
3.4	Leima		3.5 Päiväys	
			3.6 Allekirjoitus	

B. Todistus

Oppisopimuskoulutuksesta vastuussa olevan henkilön, yrityksen tai laitoksen täytettävä ja lähetettävä oppisopimuskoulutusta valvovalle viranomaiselle, jonka on toimitettava täytetty lomake 3 kohdassa nimetyille laitokselle.

4.	Oppisopimuskoulutusta koskevat tiedot	
4.1	2 kohdassa nimetty henkilö on ollut meillä oppisopimuskoulutuksessa lähtien saadakseen koulutusta ammatissa.	
4.2	Oppisopimuskoulutusta annetaan ☐ päivänä viikossa ☐ tuntia viikossa ja se jatkuu	saakka.
4.3	Oppisopimusharjoittelija	
	☐ saa	
	☐ harjoittelurahaa tai palkkaa ☐ nettona ⁽⁶⁾ ☐ bruttona	
	☐ viikoittain ☐ kuukausittain yhteensä	
	☐ muita etuuksia ⁽⁷⁾ , kuten	
	☐ asunto ☐ täysihoito ☐ puolihoito ☐ juomaraha ☐ aterialla päivässä ☐ muu ⁽⁸⁾	
	ajalta — yhteensä	
	☐ ei saa	
	☐ harjoittelurahaa tai palkkaa ☐ muita etuuksia	
4.4	Työpaikka	
4.5	Oppisopimuskoulutuksesta vastuussa olevan henkilön, yrityksen tai laitoksen nimi	
4.6	Osoite ⁽⁴⁾	
4.7	Leima	4.8 Päiväys
		4.9 Allekirjoitus

5.	Oppisopimuskoulutusta valvovan viranomaisen hyväksymismerkintä ⁽⁹⁾	
5.1	Nimi	
5.2	Osoite ⁽⁴⁾	
5.3	Leima	5.4 Päiväys
		5.5 Allekirjoitus

OHJEET

Lomake täytetään ainoastaan pisteiviivoille ja painokirjaimin. Lomake koostuu kolmesta sivusta, joista kaikkien on oltava mukana, vaikka sivulla ei olisi mitään merkityksellistä tietoa. Lomake täytetään 5 kohdassa nimetyn laitoksen kielellä.

VIITTEET

- (¹) Lomakkeen täyttävän laitoksen sijaintimaan lyhenne: BE = Belgia; CZ = Tšekki; DK = Tanska; DE = Saksa; EE = Viro; GR = Kreikka; ES = Espanja; FR = Ranska; IE = Irlanti; IT = Italia; CY = Kypros; LV = Latvia; LT = Liettua; LU = Luxemburg; HU = Unkari; MT = Malta; NL = Alankomaat; AT = Itävalta; PL = Puola; PT = Portugali; SI = Slovenia; SK = Slovakia; FI = Suomi; SE = Ruotsi; UK = Yhdistynyt kuningaskunta; IS = Islanti; LI = Liechtenstein; NO = Norja; CH = Sveitsi.
- (^{1a}) Espanjan kansalaisten osalta ilmoitetaan molemmat sukunimet. Portugalin kansalaisten osalta ilmoitetaan kaikki nimet (etunimet, sukunimi, tyttönimi) siviilisäädyn mukaisessa järjestyksessä siten kuin ne ovat henkilötodistuksessa tai passissa. Tšekin osalta, jos perhe-etuksia hakee opiskelija, 1 ja 2 kohdissa mainittu henkilö on sama.
- (²) Portugalin alueiden osalta ilmoitetaan myös seurakunta ja kunta.
- (³) Jos lomake on osoitettu tšekkiläiselle laitokselle, ilmoitetaan syntymännumero; jos kyproslaiselle laitokselle, ilmoitetaan Kyproksen kansalaisista kyproslainen henkilötunnus ja muista kuin Kyproksen kansalaisista ilmoitetaan ulkomaalaisten rekisteröintitodistuksen (ARC) numero; jos tanskalaiselle laitokselle, ilmoitetaan CPR-numero; jos suomalaiselle laitokselle, ilmoitetaan henkilötunnus; jos ruotsalaiselle laitokselle, ilmoitetaan henkilönnumero (personnummer); jos islantilaiselle laitokselle, ilmoitetaan henkilötunnus (kennitala); jos latvialaiselle laitokselle, ilmoitetaan henkilötunnus; jos liechtensteinilaiselle laitokselle, ilmoitetaan AHV-vakuutusnumero; jos liettualaiselle laitokselle, ilmoitetaan henkilötunnus; jos unkarilaiselle laitokselle, ilmoitetaan TAJ-numero (sosiaalivakuutusnumero); jos maltalaiselle laitokselle, ilmoitetaan Maltan kansalaisista henkilökortin numero ja muista kuin Maltan kansalaisista maltalainen sosiaaliturvatunnus; jos norjalaiselle laitokselle, ilmoitetaan henkilötunnus (fødselsnummer); jos belgialaiselle laitokselle, ilmoitetaan kansallinen sosiaaliturvatunnus (NISS); jos saksalaiselle yleiseen sosiaaliturvajärjestelmään kuuluvalla laitokselle, ilmoitetaan vakuutusnumero (VSNR); jos espanjalaiselle laitokselle, ilmoitetaan kansallisessa henkilökortissa (DNI) mainittu numero tai ulkomaalaisten henkilöiden osalta N.I.E.-kortissa mainittu numero, vaikka kortti olisi vanhentunut; jos puolalaiselle laitokselle, ilmoitetaan PESEL- ja NIP-numero; jos portugalilaiselle laitokselle, ilmoitetaan myös rekisterinumero yleisessä eläkejärjestelmässä, jos henkilö on ollut vakuutettu virkamiesten sosiaaliturvajärjestelmässä Portugalissa; jos slovakialaiselle laitokselle, ilmoitetaan syntymännumero; jos slovenilaiselle laitokselle, ilmoitetaan henkilötunnus (EMŠO); jos sveitsiläiselle laitokselle, ilmoitetaan AVS/AI (AHV/IV) -vakuutusnumero.
- (⁴) Katu, numero, postinumero, paikkakunta, maa.
- (⁵) Lomake "E 403 Liite" on täytettävä ranskalaisia laitoksia varten, jos asianomainen henkilö suorittaa ammatilliseen koulutukseen kuuluvaa harjoittelua.
- (⁶) Saksalaisia laitoksia varten ilmoitetaan ainoastaan opintorahan bruttomäärä.
- (⁷) Tarkentakaa mahdolliset muut etuudet alla:

.....
.....
.....
.....

- (⁸) Tämän kohdan täyttää: Irlannissa "Child Benefit Section, Departement of Social and Family Affairs" (lapsietuusosasto, sosiaali- ja perheasioiden ministeriö), St. Oliver Plunkett Road, Letterkenny, Co. Donegal, ellei "Industrial Training Authority" (FAS) (teollisen koulutuksen virasto) ole vastuussa oppisopimuskoulutuksen valvonnasta; Italiassa "Ufficio provinciale del lavoro e della massima occupazione" (maakunnallinen työvoima- ja työllisyysasioista vastaava virasto); Sloveniassa Slovenian käsityökamari.
- (⁹) Ranskan lainsäädännön tarkoittamassa merkityksessä tarkoitetaan valmistavaa koulutusta ja ammattiin valmentautumista, joiden tarkoituksena on tehdä mahdolliseksi henkilöille, joilla ei ole ammatillista pätevyyttä tai työsopimusta, saavuttaa tarvittava taso varsinaisen ammatillisen koulutuksen opintojen seuraamiseksi tai suoraan ammattiin siirtymiseksi.
- (¹⁰) Ilmoitetaan summa sen jäsenvaltion valuutassa, jonka alueella ammatillista koulutusta saadaan.
- (¹¹) Jos kyseinen elin on olemassa jäsenvaltiossa, jonka alueella ammatillista koulutusta saadaan.

Täytetään, jos hakemus perhe-etuuksien myöntämiseksi on jätettävä ranskalaiselle laitokselle ja jos se koskee henkilöä, joka suorittaa ammatilliseen koulutukseen kuuluvaa harjoittelua.

1.	Ammatillista koulutusta koskevat tiedot ⁽⁹⁾		
1.1	Lomakkeen E 403 2 kohdassa nimetty henkilö		
	☐	on seurannut ammatillista koulutusta	lähtien
	☐	on seurannut ammatillista koulutusta ajalla	—
1.2	Onko kyseisellä henkilöllä työsopimus koulutusta varten?		
	☐	kyllä	☐ ei
1.3	Seuratun koulutuksen luonne		
1.4	Koulutuksen kokonaiskesto (kuukautta, viikkoa)		
1.5	Koulutuksen tuntimäärä		
	— teoreettinen harjoittelu	☐	viikossa ☐ kuukaudessa
	— käytännön harjoittelu	☐	viikossa ☐ kuukaudessa
1.6	Saako henkilö palkkaa koulutuksen aikana? ☐ kyllä ☐ ei		
	Jos kyllä, tarkentakaa luonne		
	Nettomäärä kuukaudessa ⁽¹⁰⁾		
1.7	Koulutuspaikka		
1.8	Ammatillista koulutusta antavan henkilön, yrityksen tai laitoksen nimi		
1.9	Osoite ⁽⁴⁾		
1.10	Leima		
		1.11 Päiväys	
		1.12 Allekirjoitus	

2.	Harjoittelua valvovan viranomaisen hyväksymismerkintä ⁽¹¹⁾		
2.1	Nimi		
2.2	Osoite ⁽⁴⁾		
2.3	Leima		
		2.4 Päiväys	
		2.5 Allekirjoitus	



PERHE-ETUUKSIEN MYÖNTÄMISTÄ VARTEN TARVITTAVA LÄÄKÄRINTODISTUS

Asetus 1408/71: 73 artikla; 74 artikla; 77 artikla; 78 artikla
Asetus 574/72: 86 artikla; 88 artikla; 90 artikla; 91 artikla; 92 artikla

A. Todistushakemus

Perhe-etuuksien myöntämiseen oikeutetun toimivaltaisen laitoksen täytettävä.

1.	Perhe-etuuksien hakija			
	☐ Palkattu työntekijä		☐ Eläkeläinen (palkattujen työntekijöiden järjestelmä)	
	☐ Itsenäinen ammatinharjoittaja		☐ Eläkeläinen (itsenäisten ammatinharjoittajien järjestelmä)	
	☐ Muu kuin edellä mainittu		☐ Orpo	
1.1	Sukunimi ^(1a)			
1.2	Etunimet		Aikaisemmat nimet ^(1a)	Syntymäpaikka ⁽²⁾
1.3	Syntymäaika	Sukupuoli	Kansallisuus	Identifointi-/vakuutusnumero ⁽³⁾
1.4	Osoite ⁽⁴⁾			

2.	Henkilö, jota lääkärintodistus koskee			
2.1	Sukunimi ^(1a)			
2.2	Etunimet		Aikaisemmat nimet ^(1a)	
2.3	Syntymäpaikka ⁽²⁾	Syntymäaika	Sukupuoli	Identifointi-/vakuutusnumero ⁽³⁾
2.4	Osoite ⁽⁴⁾			

3.	Perhe-etuuksien myöntämiseen oikeutettu toimivaltainen laitos			
3.1	Nimi			
3.2	Osoite ⁽⁴⁾			
3.3	Asiakirjojen viitenumero			
3.4	Leima		3.5 Päiväys	
			3.6 Allekirjoitus	

B. Todistus

Tutkitun henkilön asuinmaan yhteyselimen ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾ nimeämä lääkäri täyttää. Lähetetään 3 kohdassa nimettyyn laitokseen.

4.

- 4.1 a) Tutkitun henkilön ruumiilliset tai henkiset kyvyt ☐ ovat heikentyneet ☐ eivät ole heikentyneet
 Jos heikentyneet, ilmoittakaa heikentymisaste: %
- b) Tutkittu henkilö ☐ kykenee ansaitsemaan elantonsa
☐ ei kykene ansaitsemaan elantoaan ja jatkamaan opiskelua ammatillisessa koulutuksessa ruumiillisen tai henkisen vajaakykyisyyden vuoksi
- c) Tutkittu henkilö ☐ on ☐ ei ole kotirouva
 Myönteisessä tapauksessa tarkentakaa: ☐ hän kykenee ☐ hän ei kykene hoitamaan taloutta
- d) Mahdollisia huomioita:

- e) Tutkitun henkilön tilan kuvaus:

- 4.2 Invaliditeetin tai sairauden alkamispäivä (mahdollisimman tarkasti):

- 4.3 Todennäköinen kesto:
- 4.4 a) Uusi tutkimus ☐ on ☐ ei ole tarpeen
 b) Myönteisessä tapauksessa ilmoittakaa tutkimuspäivä:

5.

- 5.1 Lääkärin sukunimi ja etunimet:
- 5.2 Osoite ⁽⁴⁾:

- 5.3 Päiväys

- 5.4 Allekirjoitus

OHJEET

Lomake on täytettävä kirjoittamalla painokirjaimin pisteviivoille. Lomake koostuu kolmesta sivusta, joista kaikkien on oltava mukana, vaikka sivulla ei olisi mitään merkityksellistä tietoa. Lomake täytetään todistuksen antavan lääkärin kielellä.

VIITTEET

- (¹) Lomakkeen täyttävän laitoksen sijaintimaan lyhenne: BE = Belgia; CZ = Tšekki; DK = Tanska; DE = Saksa; EE = Viro; GR = Kreikka; ES = Espanja; FR = Ranska; IE = Irlanti; IT = Italia; CY = Kypros; LV = Latvia; LT = Liettua; LU = Luxemburg; HU = Unkari; MT = Malta; NL = Alankomaat; AT = Itävalta; PL = Puola; PT = Portugali; SI = Slovenia; SK = Slovakia; FI = Suomi; SE = Ruotsi; UK = Yhdistynyt kuningaskunta; IS = Islanti; LI = Liechtenstein; NO = Norja; CH = Sveitsi.
- (^{1a}) Espanjan kansalaisten osalta ilmoitetaan molemmat syntymässä saadut nimet. Portugalin kansalaisten osalta ilmoitetaan kaikki nimet (etunimet, sukunimi, tyttönimi) siviilisäädyn mukaisessa järjestyksessä siten kuin ne ovat henkilötodistuksessa tai passissa.
- (²) Portugalin paikallislalueiden osalta ilmoitetaan myös seurakunta ja kunta.
- (³) Jos lomake on osoitettu tšekkiläiselle laitokselle, ilmoitetaan syntymänumero; jos kyproslaiselle laitokselle, ilmoitetaan Kyproksen kansalaisista kyproslainen henkilötunnus ja muista kuin Kyproksen kansalaisista ilmoitetaan ulkomaalaisten rekisteröintitodistuksen (ARC) numero; jos tanskalaiselle laitokselle, ilmoitetaan CPR-numero; jos suomalaiselle laitokselle, ilmoitetaan henkilötunnus; jos ruotsalaiselle laitokselle, ilmoitetaan henkilönnumero (personnummer); jos islantilaiselle laitokselle, ilmoitetaan henkilötunnus (kennitala); jos latvialaiselle laitokselle, ilmoitetaan henkilötunnus; jos liechtensteinilaiselle laitokselle, ilmoitetaan AHV-vakuutusnumero; jos liettualaiselle laitokselle, ilmoitetaan henkilötunnus; jos unkarilaiselle laitokselle, ilmoitetaan TAJ-numero (sosiaalivakuutusnumero); jos maltalaiselle laitokselle, ilmoitetaan Maltan kansalaisista henkilökortin numero ja muista kuin Maltan kansalaisista maltalainen sosiaaliturvatunnus; jos norjalaiselle laitokselle, ilmoitetaan henkilötunnus (fødselsnummer); jos belgialaiselle laitokselle, ilmoitetaan kansallinen sosiaaliturvatunnus (NISS); jos saksalaiselle yleiseen sosiaaliturvajärjestelmään kuuluvalla laitokselle, ilmoitetaan vakuutusnumero (VSNR); jos espanjalaiselle laitokselle, ilmoitetaan kansallisessa henkilökortissa (DNI) mainittu numero tai ulkomaalaisten henkilöiden osalta N.I.E.-kortissa mainittu numero, vaikka kortti olisi vanhentunut; jos puolalaiselle laitokselle, ilmoitetaan PESEL- ja NIP-numero; jos portugalilaiselle laitokselle, ilmoitetaan myös rekisterinumero yleisessä eläkejärjestelmässä, jos henkilö on ollut vakuutettu virkamiesten sosiaaliturvajärjestelmässä Portugalissa; jos slovakialaiselle laitokselle, ilmoitetaan syntymänumero; jos slovenialaiselle laitokselle, ilmoitetaan henkilötunnus (EMŠO); jos sveitsiläiselle laitokselle, ilmoitetaan AVS/AI (AHV/IV) -vakuutusnumero.
- (⁴) Katu, numero, postinumero, paikkakunta, maa.
- (⁵) Tai yhteyselimen nimittämän kassan lääkäri.
- (⁶) Slovenian tapauksessa valittu lääkäri.

PERHE-ETUUKSIEN MYÖNTÄMISTÄ VARTEN TARVITTAVA LÄÄKÄRINTODISTUS PUOLAN LAINSÄÄDÄNNÖN MUKAISESTI

*Asetus 1408/71: 73 artikla; 74 artikla; 77 artikla; 78 artikla
Asetus 574/72: 86 artikla; 88 artikla ; 90 artikla; 91 artikla; 92 artikla*

Käytettäväksi perheenjäsenten terveydestä riippuvien perhe-etuuksien myöntämistä varten Puolan lainsäädännön mukaisesti.

A. Todistushakemus

Puolan perhe-etuuksien myöntämisestä vastaava viranomainen täyttää.

1.	Perhe-etuuksien hakija			
	☐ Palkattu työntekijä	☐ Eläkeläinen (palkattujen työntekijöiden järjestelmä)		
	☐ Itsenäinen ammatinharjoittaja	☐ Eläkeläinen (itsenäisten ammatinharjoittajien järjestelmä)		
	☐ Muu kuin edellä mainittu	☐ Orpo		
1.1	Sukunimi ⁽¹⁾			
1.2	Etunimet	Aikaisemmat nimet ⁽¹⁾	Syntymäpaikka ⁽²⁾	
1.3	Syntymäaika	Sukupuoli	Kansallisuus	PESEL- ja NIP-numerot
1.4	Osoite ⁽³⁾			

2.	Henkilö, jota lääkärintodistus koskee			
2.1	Sukunimi ⁽¹⁾			
2.2	Etunimet	Aikaisemmat etu- ja sukunimet ⁽¹⁾		
2.3	Syntymäpaikka ⁽²⁾	Syntymäaika	Sukupuoli	
2.4	Osoite ⁽³⁾			

3.	Perhe-etuudet myöntävä laitos			
3.1	Nimi			
3.2	Osoite ⁽³⁾			
3.3	Asiakirjojen viitenumero			
3.4	Leima			
	3.5 Päiväys			
	3.6 Allekirjoitus			

B. Todistus

Tutkittavan henkilön oleskelumaan yhteyselimen ⁽⁴⁾ nimeämä lääkäri täyttää. Lähetetään kohdassa 3 nimettyyn laitokseen. Osa I tai II täytetään riippuen todistuksen hakijan iästä. Osa Ila tai osa IIb täytetään 16 vuotta täyttäneiden henkilöiden terveydentilasta riippuen.

I Täytetään, jos henkilö on alle 16-vuotias

4.	Vajaakuntoisuus
4.1	Lapsen ikä tutkimuspäivänä vuotta kuukautta Lapsen paino Pituus
4.2	Synnyttämisestä epämuodostumasta, pitkäaikaissairaudesta tai ruumiinvammasta johtuvan fyysisen tai psyykkisen haitan odotettavissa oleva kesto on yli 12 kuukautta. ☐ Kyllä ☐ Ei
4.3	Tarvitsee pysyvää hoitoa tai apua selvitäkseen jokapäiväisessä elämässä ikäiselleen ominaisella tavalla ☐ Kyllä ☐ Ei

II Täytetään, jos henkilö on täyttänyt 16 vuotta**a. Vaikeasti vajaakuntainen (fyysisen haitan vuoksi)**

4.4	Heikentynyt työkyky	
a)	työkyvytön	☐ Kyllä ☐ Ei
b)	kykenee työskentelemään vain suojatyöpaikassa	☐ Kyllä ☐ Ei
4.5	Tarvitsee jompaakumpaa seuraavista toimiakseen yhteiskunnassa:	
a)	toisten ihmisten jatkuvaa hoitoa ja apua	☐ Kyllä ☐ Ei
b)	toisten ihmisten pitkäaikaista hoitoa ja apua	☐ Kyllä ☐ Ei
4.6	On kykenemätön asumaan itsenäisesti	☐ Kyllä ☐ Ei

b. Keskivaikeasti vajaakuntainen (fyysisen haitan vuoksi)

4.7	Heikentynyt työkyky	
a)	työkyvytön	☐ Kyllä ☐ Ei
b)	kykenee työskentelemään vain suojatyöpaikassa	☐ Kyllä ☐ Ei
4.8	Tarvitsee jompaakumpaa seuraavista toimiakseen yhteiskunnassa:	
a)	toisten ihmisten tilapäistä hoitoa ja apua	☐ Kyllä ☐ Ei
b)	toisten ihmisten osittaista hoitoa ja apua	☐ Kyllä ☐ Ei
4.9	Milloin haitta on syntynyt: alle 16-vuotiaana	☐ Kyllä ☐ Ei

5.	
5.1	Lääkärin sukunimi ja etunimet
5.2	Osoite ⁽³⁾
5.3	Leima
	5.4 Päiväys
	5.5 Allekirjoitus

OHJEET

**Lomake täytetään painokirjaimin ja kirjoitetaan vain pisteviivoille, muissa kohdin merkitään vastaus kohtiin KYLLÄ tai EI.
Lomake täytetään todistuksen antavan lääkärin kielellä.**

VIITTEET

- (¹) Espanjan kansalaisten osalta ilmoitetaan molemmat syntymässä saadut nimet. Portugalin kansalaisten osalta ilmoitetaan kaikki nimet (etunimet, sukunimi, tyttönimi) siviilisäädyn mukaisessa järjestyksessä siten kuin ne ovat henkilötodistuksessa tai passissa.
- (²) Portugalin paikallisalueiden osalta ilmoitetaan myös seurakunta ja kunta.
- (³) Katu, numero, postinumero, paikkakunta, maa.
- (⁴) Tai yhteyselimen nimittämän kassan lääkäri.

LISÄTIETOJA

Alle 16-vuotiaat katsotaan Puolan lain mukaan vajaakuntoisiksi, jos heidän synnynnäisestä epämuodostumasta, pitkäaikaissairaudesta tai ruumiinvammasta johtuvan fyysisen tai psyykkisen haittansa odotettavissa oleva kesto on yli 12 kuukautta ja he tarvitsevat jatkuvaa hoitoa tai tukea selvitäkseen jokapäiväisessä elämässä ikäiselleen ominaisella tavalla.

"KYLLÄ"-vaihtoehdon merkitseminen kohdissa 4.2 ja 4.3 merkitsee, että henkilö on Puolan lain mukaan vajaakuntainen.

Puolan lain mukaan henkilö voi kuulua fyysisen tai psyykkisen haitan vuoksi kolmeen eri vajaakuntoisuusluokkaan: vaikea, keskivaikea tai lievä vajaakuntoisuus.

- Vaikeasti vajaakuntainen on henkilö, jolla on fyysinen haitta, joka on työkyvytön tai kykenee vain suojatyöhön, joka ei pysty asumaan itsenäisesti ja joka tarvitsee muiden ihmisten jatkuvaa tai pitkäaikaista hoitoa ja tukea toimiakseen yhteiskunnassa.
- Keskivaikeasti vajaakuntainen on henkilö, jolla on fyysinen haitta, joka on työkyvytön tai kykenee vain suojatyöhön tai tarvitsee muiden ihmisten tilapäistä tai osittaista hoitoa ja apua toimiakseen yhteiskunnassa.

"KYLLÄ"-vaihtoehdon merkitseminen kohdissa 4.4a, 5.5a, 4.6 tai 4.4a, 4.5b, 4.6 tai 4.4b, 4.5a, 4.6 tai 4.4b, 4.5b, 4.6 merkitsee, että henkilö on vaikeasti vajaakuntainen, kohdissa 4.7a, tai 4.7b tai 4.8a tai 4.8b, että henkilö on keskivaikeasti vajaakuntainen.



TODISTUS, JOKA KOSKEE VAKUUTUS-, TYÖSKENTELY- TAI AMMATINHARJOITTAMISKAUSIEN YHDISTÄMISTÄ TAI USEASSA JÄSENVALTIOSSA PERÄKKÄIN TYÖSKENTELYÄ NÄIDEN JÄSENVALTIOIDEN LAINSÄÄDÄNNÖN MUKAISTEN MAKSUPÄIVIEN VÄLISENÄ AIKANA

*Asetus 1408/71: 12 artikla; 72 artikla
Asetus 574/72: 10 a artikla; 85 artiklan 2 ja 3 kohta*

Tämä todistus annetaan vakuutetulle hänen pyynnöstään. Toimivaltainen laitos pyytää tarvittaessa todistuksen laitokselta, jossa vakuutettu oli viimeksi rekisteröity.

A. Perhe-etuuksien myöntämiseen oikeutetun toimivaltaisen laitoksen, johon vakuutettu kuuluu, täytettävä.

1.	☐ Palkattu työntekijä ☐ Itsenäinen ammatinharjoittaja ☐ Työtön		
1.1	Sukunimi ^(1a)		
1.2	Etunimet	Aikaisemmat nimet ^(1a)	Syntymäpaikka ⁽²⁾
1.3	Syntymäaika	Sukupuoli	Kansallisuus
			Identifiointi-/vakuutusnumero ⁽³⁾
1.4	Siviilisääty	☐ naimaton ☐ naimisissa ☐ eronnut ☐ asumuserossa	☐ leski ☐ avoliitossa ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
1.5	Osoite ⁽⁶⁾		

2.	Perhe-etuudet saava henkilö		
2.1	Sukunimi ^(1a)		
2.2	Etunimet	Aikaisemmat nimet ^(1a)	Syntymäpaikka ⁽²⁾
2.3	Syntymäaika	Sukupuoli	Kansallisuus
			Identifiointi-/vakuutusnumero ⁽³⁾
2.4	Osoite ⁽⁶⁾		

3.	Ajanjakso, jolta tietoja pyydetään	
3.1	Alkaen	päättyen
3.2	Työnantajan nimi ja osoite ⁽⁷⁾	
3.3	Ammatinharjoittamisen luonne ⁽⁷⁾	

4.	Laitos, jossa vakuutettu aikaisemmin oli rekisteröity palkattuna työntekijänä tai itsenäisenä ammatinharjoittajana	
4.1	Nimi	
4.2	Osoite ⁽⁶⁾	

5.	Perheenjäsenten asuinpaikan laitos	
5.1	Nimi	
5.2	Osoite ⁽⁶⁾	

6. Laitos, jossa vakuutettu on tällä hetkellä rekisteröity

6.1 Nimi	
6.2 Osoite ⁽⁶⁾	
6.3 Asiakirjojen viitenumero	
6.4 Leima	6.5 Päiväys
	
	6.6 Allekirjoitus
	

B. Perhe-etuuksien myöntämiseen oikeutetun toimivaltaisen laitoksen, johon vakuutettu aikaisemmin kuului, täytettävä

7.

7.1 Todistamme, että 1 kohdassa nimetty henkilö on ollut vakuutettu
ajalla — ⁽⁸⁾

7.2 (missä) ⁽⁹⁾

7.3 ☐ Hänellä on oikeus ☐ Hänellä ei ole oikeutta perhe-etuuksiin

7.4 Hänelle on maksettu perhe-etuuksia ajalla —

7.5 Perheenjäsenet, joiden osalta perhe-etuuksia maksettiin

7.5.1 Sukunimi	Etunimet	Syntymäaika	Kuukausittainen summa
.....			
.....			
.....			

7.5.2 Onko summia mukautettu?

8. Laitos, jossa vakuutettu oli aikaisemmin rekisteröity palkattuna työntekijänä tai itsenäisenä ammatinharjoittajana

8.1 Nimi	
8.2 Osoite ⁽⁶⁾	
8.3 Leima	8.4 Päiväys
	
	8.5 Allekirjoitus
	

9. Huomautuksia:

.....

OHJEET

Lomake on täytettävä kirjoittamalla painokirjaimin pisteviivoille. Lomake koostuu kolmesta sivusta, joista kaikkien on oltava mukana, vaikka sivulla ei olisi mitään merkityksellistä tietoa.

VIITTEET

- (¹) Lomakkeen täytävän laitoksen sijaintimaan lyhenne: BE = Belgia; CZ = Tšekki; DK = Tanska; DE = Saksa; EE = Viro; GR = Kreikka; ES = Espanja; FR = Ranska; IE = Irlanti; IT = Italia; CY = Kypros; LV = Latvia; LT = Liettua; LU = Luxemburg; HU = Unkari; MT = Malta; NL = Alankomaat; AT = Itävalta; PL = Puola; PT = Portugali; SI = Slovenia; SK = Slovakia; FI = Suomi; SE = Ruotsi; UK = Yhdistynyt kuningaskunta; IS = Islanti; LI = Liechtenstein; NO = Norja; CH = Sveitsi.
- (^{1a}) Espanjan kansalaisten osalta ilmoitetaan molemmat syntymässä saadut nimet.
Portugalin kansalaisten osalta ilmoitetaan kaikki nimet (etunimet, sukunimi, tyttönimi) siviilisäädyn mukaisessa järjestyksessä siten kuin ne ovat henkilötodistuksessa tai passissa.
- (²) Portugalin paikallisuusalueiden osalta ilmoitetaan myös seurakunta ja kunta.
- (³) Jos lomake on osoitettu tšekkiläiselle laitokselle, ilmoitetaan syntymännumero; jos kyproslaiselle laitokselle, ilmoitetaan Kyproksen kansalaisista kyproslainen henkilötunnus ja muista kuin Kyproksen kansalaisista ulkomaalaisten rekisteröintitodistuksen (ARC) numero; jos tanskalaiselle laitokselle, ilmoitetaan CPR-numero; jos suomalaiselle laitokselle, ilmoitetaan henkilötunnus; jos ruotsalaiselle laitokselle, ilmoitetaan henkilönnumero (personnummer); jos islantilaiselle laitokselle, ilmoitetaan henkilötunnus (kennitala); jos latvialaiselle laitokselle, ilmoitetaan henkilötunnus; jos liechtensteinilaiselle laitokselle, ilmoitetaan AHV-vakuutusnumero; jos liettualaiselle laitokselle, ilmoitetaan henkilötunnus; jos unkarilaiselle laitokselle, ilmoitetaan TAJ-numero (sosiaalivakuutusnumero); jos maltalaiselle laitokselle, ilmoitetaan Maltan kansalaisista henkilökortin numero ja muista kuin Maltan kansalaisista maltalainen sosiaaliturvatunnus; jos norjalaiselle laitokselle, ilmoitetaan henkilötunnus (fødselsnummer); jos belgialaiselle laitokselle, ilmoitetaan kansallinen sosiaaliturvatunnus (NISS); jos saksalaiselle yleiseen sosiaaliturvajärjestelmään kuuluvalle laitokselle, ilmoitetaan vakuutusnumero (VSNR); jos espanjalaiselle laitokselle, ilmoitetaan kansallisessa henkilökortissa (DNI) mainittu numero tai ulkomaalaisten henkilöiden osalta N.I.E.-kortissa mainittu numero, vaikka kortti olisi vanhentunut; jos puolalaiselle laitokselle, ilmoitetaan PESEL- ja NIP-numero; jos portugalilaiselle laitokselle, ilmoitetaan myös rekisterinumero yleisessä eläkejärjestelmässä, jos henkilö on ollut vakuutettu virkamiesten sosiaaliturvajärjestelmässä Portugalissa; jos slovakialaiselle laitokselle, ilmoitetaan syntymännumero; jos slovenialaiselle laitokselle, ilmoitetaan henkilötunnus (EMŠO); jos sveitsiläiselle laitokselle, ilmoitetaan AVS/AI (AHV/IV) -vakuutusnumero.
- (⁴) Tšekkiläisiä, tanskalaisia, islantilaisia ja norjalaisia laitoksia varten.
- (⁵) Tämä merkintä perustuu asianomaisen henkilön antamiin tietoihin.
- (⁶) Katu, numero, postinumero, paikkakunta, maa.
- (⁷) Ajalta ennen työntekijän siirtymistä jäsenvaltioon, jonka lainsäädännön alainen hän nykyään on.
- (⁸) a) Kreikkalaisia laitoksia varten ilmoitetaan työpäivien määrä perhe-etuuksien hakemista edeltävänä kalenterivuonna.
b) Belgialaisia laitoksia varten ilmoitetaan jäljempänä niiden päivien määrä, jolloin henkilö on ollut palkattuna työntekijänä tai itsenäisenä ammatinharjoittajana:

palkattuna työntekijänä	päivää
itsenäisenä ammatinharjoittajana	päivää

- c) Ranskalaisia laitoksia varten ilmoitetaan jäljempänä niiden päivien ja tuntien määrä, jolloin henkilö on tehnyt palkkatyötä, sekä saatu bruttopalkka:

	Palkkatyöpäivien määrä	Palkkatyötuntien määrä	Saatu bruttopalkka
Viimeisen kuukauden aikana			
Viimeisten kolmen kuukauden aikana			
Viimeisten kuuden kuukauden aikana			

- (⁹) Maa, jossa työ on suoritettu.

PERHE-ETUUKSIEN MYÖNTÄMISTÄ VARTEN TARVITTAVA TODISTUS VANHEMPAINLOMALLA OLEVASTA HENKILÖSTÄ

Asetus 1408/71: 12 artikla; 72 artikla; 73 artikla
Asetus 574/72: 10 a artikla; 85 artikla; 86 artikla

Käytettäväksi perhe-etuuksien myöntämistä varten Puolan lainsäädännön mukaisesti.

A. Todistushakemus

1.	Perhe-etuuksien hakija ☐ Palkattu työntekijä			
1.1	Sukunimi ⁽¹⁾			
1.2	Etunimet	Aikaisemmat etu- ja sukunimet ⁽¹⁾	Syntymäpaikka ⁽²⁾	
1.3	Syntymäaika	Sukupuoli	Kansallisuus	PESEL- ja NIP-numero
1.4	Siviilisääty	☐ naimaton ☐ eronnut	☐ naimisissa ☐ asumuserossa	☐ leski ☐ avoliitossa ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
1.5	Osoite ⁽⁵⁾			

2.	Henkilö, jota todistus koskee			
2.1	Sukunimi ⁽¹⁾			
2.2	Etunimet	Aikaisemmat suku- ja etunimet ⁽¹⁾	Syntymäpaikka ⁽²⁾	
2.3	Syntymäaika	Sukupuoli	Kansallisuus	PESEL- ja NIP-numero
2.4	Osoite ⁽⁵⁾			
2.5	Ajanjakso, jota hakemus koskee —			

3.	Perhe-etuudet myöntävä laitos			
3.1	Nimi			
3.2	Osoite ⁽⁵⁾			
3.3	Asiakirjojen viitenumero			
3.4	Leima		3.5	Päiväys
			3.6	Allekirjoitus

B. Todistus

Todistuksen täyttää perhe-etuuksien myöntämisestä vastaava viranomainen, jossa henkilö oli viimeksi rekisteröity.

4.	Täten todistetaan, että kohdassa 2 mainittu henkilö		
4.1	oli palkkatyössä	ja	välisenä aikana ⁽⁶⁾ (missä) ⁽⁷⁾
5.	Kohdassa 2 mainittu henkilö		
5.1	käy tällä hetkellä työssä tai tekee työtä korvausta vastaan	☐ Kyllä	☐ Ei
5.2	on tällä hetkellä vanhempainlomalla ⁽⁸⁾	☐ Kyllä	☐ Ei
6.	Laitos, jossa kohdassa 2 mainittu henkilö oli viimeksi rekisteröity palkattuna työntekijänä		
6.1	Nimi		
6.2	Osoite ⁽⁵⁾		
6.3	Leima	6.4	Päiväys
		6.5	Allekirjoitus

OHJEET

Lomake on täytettävä kirjoittamalla painokirjaimin pisteviivoille. Lomake koostuu kahdesta sivusta, joista kaikkien on oltava mukana, vaikka sivulla ei olisi mitään merkityksellistä tietoa.

VIITTEET

- (¹) Espanjan kansalaisten osalta ilmoitetaan molemmat syntymässä saadut nimet. Portugalin kansalaisten osalta ilmoitetaan kaikki nimet (etunimet, sukunimi, tyttönimi) siviilisäädyn mukaisessa järjestyksessä siten kuin ne ovat henkilötodistuksessa tai passissa.
- (²) Portugalin paikallisuusalueiden osalta ilmoitetaan myös seurakunta ja kunta.
- (³) Alankomaalaisia, islantilaisia, norjalaisia ja puolalaisia laitoksia varten.
- (⁴) Tämä merkintä perustuu asianomaisen henkilön antamiin tietoihin.
- (⁵) Katu, numero, postinumero, paikkakunta, maa.
- (⁶) Ilmoitetaan tarkka päivämäärä (päivä/kuukausi/vuosi).
- (⁷) Maa, jossa työ on suoritettu.
- (⁸) Tällä tarkoitetaan lapselle myönnettyjä etuuksia silloin, kun toinen vanhemmista on vanhempainlomalla.



TODISTUS SYNTYMÄN JÄLKEISISTÄ LÄÄKÄRINTARKASTUKSISTA

Asetus 1408/71: 73 artikla; 74 artikla
Asetus 574/72: 86 artikla; 88 artikla

Tietoja vakuutetulle

Ollakseen oikeutettu 73 ja 74 artiklan mukaisiin ranskalaisiin perhe-etuuksiin lapsen on käytävä pakollisissa syntymän jälkeisissä lääkärintarkastuksissa; kerran yhdeksännen tai kymmenennen elinkuukauden aikana ja toisen kerran 24:n tai 25:n elinkuukauden aikana. Tämän veloitteen ja näiden määräaikojen noudattamatta jättäminen johtaa etuuden osan menettämiseen. Ollakseen oikeutettu slovakialaisiin perhe-etuuksiin Slovakian lainsäädännön mukaisesti lapsen on oltava virallisesti rekisteröity lääkärin potilaaksi ja käytävä säännöllisesti sairauksien varhaista toteamista ja ehkäisemistä varten tehtävissä tutkimuksissa mukaan luettuna inokulointi kussakin pakollisessa rokotusohjelmassa.

A. Todistushakemus

1.	☐ Palkattu työntekijä ☐ Itsenäinen ammatinharjoittaja		
1.1	Sukunimi ^(1a)		
1.2	Etunimet	Aikaisemmat nimet ^(1a)	Syntymäpaikka ^(1b)
1.3	Syntymäaika	Sukupuoli	Kansallisuus
1.4	Osoite ⁽²⁾		

2.	Lapsi, jota varten todistusta haetaan			
2.1	Sukunimi ^(1a)			
2.2	Etunimet			
2.3	Syntymäpaikka ^(1b)	Syntymäaika	Sukupuoli	Identifiointi-/vakuutusnumero ^(1c)
2.4	Osoite ⁽²⁾			

3.	Perhe-etuuksien myöntämiseen oikeutettu toimivaltainen laitos			
3.1	Nimi			
3.2	Osoite ⁽²⁾			
3.3	Asiakirjojen viitenumero			
3.4	Leima	3.5	Päiväys	
		3.6	Allekirjoitus	

B. Todistus

Lasta hoitavan lääkärin tai lapsesta huolehtivan henkilön valitseman lääkärin täytettävä.

4.

4.1 2 kohdassa nimetty lapsi on (päivämäärä) käynyt

4.2 ☐ lääkärintarkastuksessa yhdeksännen tai kymmenennen elinkuukauden aikana

4.3 ☐ lääkärintarkastuksessa 24:n tai 25:n elinkuukauden aikana

5.

5.1 Lääkärin sukunimi ja etunimet

5.2 Osoite ⁽²⁾

5.3 Päiväys

5.4 Allekirjoitus

OHJEET

Lomake on täytettävä kirjoittamalla painokirjaimin pisteviivoille.

VIITTEET

⁽¹⁾ Maan, jonka lainsäädännön alaisuuteen työntekijä kuuluu, lyhenne: FR = Ranska, SK = Slovakia.

^(1a) Espanjan kansalaisten osalta ilmoitetaan molemmat syntymässä saadut nimet.

Portugalin kansalaisten osalta ilmoitetaan kaikki nimet (etunimet, sukunimi, tyttönimi) siviilisäädyn mukaisessa järjestyksessä siten kuin ne ovat henkilötodistuksessa tai passissa.

^(1b) Portugalin paikallisalueiden osalta ilmoitetaan myös seurakunta ja kunta.

^(1c) Jos lomake on osoitettu tšekkiläiselle laitokselle, ilmoitetaan syntymännumero; jos kyproslaiselle laitokselle, ilmoitetaan Kyproksen kansalaisista kyproslainen henkilötunnus ja muista kuin Kyproksen kansalaisista ulkomaalaisten rekisteröintitodistuksen (ARC) numero; jos tanskalaiselle laitokselle, ilmoitetaan CPR-numero; jos suomalaiselle laitokselle, ilmoitetaan henkilötunnus; jos ruotsalaiselle laitokselle, ilmoitetaan henkilönumero (personnummer); jos islantilaiselle laitokselle, ilmoitetaan henkilötunnus (kennitala); jos latvialaiselle laitokselle, ilmoitetaan henkilötunnus; jos liechtensteinilaiselle laitokselle, ilmoitetaan AHV-vakuutusnumero; jos liettualaiselle laitokselle, ilmoitetaan henkilötunnus; jos unkarilaiselle laitokselle, ilmoitetaan TAJ-numero (sosiaalivakuutusnumero); jos maltalaiselle laitokselle, ilmoitetaan Maltan kansalaisista henkilökortin numero ja muista kuin Maltan kansalaisista maltalainen sosiaaliturvatunnus; jos norjalaiselle laitokselle, ilmoitetaan henkilötunnus (fødselsnummer); jos belgialaiselle laitokselle, ilmoitetaan kansallinen sosiaaliturvatunnus (NISS); jos saksalaiselle yleiseen sosiaaliturvajärjestelmään kuuluvalla laitokselle, ilmoitetaan vakuutusnumero (VSNR); jos espanjalaiselle laitokselle, ilmoitetaan kansallisessa henkilökortissa (DNI) mainittu numero tai ulkomaalaisten henkilöiden osalta N.I.E.-kortissa mainittu numero, vaikka kortti olisi vanhentunut; jos puolalaiselle laitokselle, ilmoitetaan PESEL- ja NIP-numero; jos portugalilaiselle laitokselle, ilmoitetaan myös rekisterinumero yleisessä eläkejärjestelmässä, jos henkilö on ollut vakuutettu virkamiesten sosiaaliturvajärjestelmässä Portugalissa; jos slovakialaiselle laitokselle, ilmoitetaan syntymännumero; jos slovenialaiselle laitokselle, ilmoitetaan henkilötunnus (EMŠO); jos sveitsiläiselle laitokselle, ilmoitetaan AVS/AI (AHV/IV) -vakuutusnumero.

⁽²⁾ Katu, numero, postinumero, paikkakunta, maa.



ERITYISEN PERHEAVUSTUKSEN TAI VAMMAISTEN LASTEN VUOKSI KOROTETUN PERHEAVUSTUKSEN MYÖNTÄMISTÄ
VARTEN TARVITTAVA LÄÄKÄRINTODISTUS

Asetus 1408/71: 73 artikla; 74 artikla
Asetus 574/72: 86 artikla; 88 artikla

A. Todistushakemus

Perhe-etuuksien myöntämiseen oikeutetun toimivaltaisen laitoksen täytettävä.

1.	☐ Palkattu työntekijä	☐ Itsenäinen ammatinharjoittaja		
1.1	Sukunimi ^(1a)			
1.2	Etunimet	Aikaisemmat nimet ^(1a)	Syntymäpaikka ^(1b)	
1.3	Syntymäaika	Sukupuoli	Kansallisuus	Identifiointi-/Vakuutusnumero ^(1c)
1.4	Osoite ⁽²⁾			

2.	Lapsi, jota varten todistusta haetaan			
2.1	Sukunimi ^(1a)			
2.2	Etunimet			
2.3	Syntymäpaikka ^(1b)	Syntymäaika	Sukupuoli	Identifiointi-/vakuutusnumero ^(1c)
2.4	Osoite ⁽²⁾			

3.	Perhe-etuuksien myöntämiseen oikeutettu toimivaltainen laitos			
3.1	Nimi			
3.2	Osoite ⁽²⁾			
3.3	Asiakirjojen viitenumero			
3.4	Leima	3.5 Päiväys		
		3.6 Allekirjoitus		

B. Todistus

Tutkitun lapsen asuinpaikan laitoksen nimeämän lääkärin täytettävä tämä ja seuraava sivu ja lähetettävä 3 kohdassa mainittuun laitokseen, kaikki viimeaikaiset lääketieteelliset asiakirjat (valokuvat, röntgenkuvat, tutkimustulokset jne.) mukaan liitettynä ⁽⁴⁾.

4.

4.1 Lapsen ikä tutkimuspäivänä: vuotta kuukautta
Paino: kiloa grammaa pituus: senttimetriä

4.2 Psykomotorinen jälkeenjääneisyys
Jälkeenjääneisyys ottaen huomioon iälle normaali taso: ☐ kyllä ☐ ei
Jos kyllä, tarkentakaa:

4.3 Itsenäisyys
Istuuko lapsi avustamatta? ☐ kyllä ☐ ei Käveleekö lapsi? ☐ kyllä ☐ ei
Puhuuko lapsi? ☐ kyllä ☐ ei Pukeutuuko lapsi avustamatta? ☐ kyllä ☐ ei
Syökö lapsi avustamatta? ☐ kyllä ☐ ei Kirjoittaako lapsi? ☐ kyllä ☐ ei ⁽³⁾
Onko lapsi pidätyskyvytön? ☐ kyllä ☐ ei ⁽³⁾

4.4 Avustus
Vaatiiko lapsen tila toisen henkilön apua? ☐ kyllä ☐ ei
jatkuvasti? ☐ kyllä ☐ ei päivittäin mutta ei jatkuvaa? ☐ kyllä ☐ ei
tai muita toimenpiteitä (tarkentakaa):

4.5 Pääasiallisen vammaisuuden luonne
Onko lapsen vammaisuus
sensorista? visuaalista?
auditiivista?
motorista:
älyllistä: älyllinen taso
käyttäytyminen
muunlaista:

4.6 Vammaisuuden alkuperä ⁽³⁾
— synnynnäinen poikkeavuus ☐ kyllä ☐ ei
— sairaus ☐ kyllä ☐ ei
vammaisuuden alkamispäivä:
vammaisuuden toteamispäivä: kuukausi: vuosi:
hoidon aloittaminen: kuukausi: vuosi:
— onnettomuus ☐ kyllä ☐ ei
onnettomuuspäivä:

4.7 Liitännäiset vammat
Mitkä?
Muut vajaakykyisyydet:

4.8 Muita huomioita
Vammaisuudet perheessä:
Suoritettut lisätutkimukset:
(Kopiot tutkimustuloksista liitettävä tarvittaessa mukaan)

4.9 Hoito, mukaan lukien kuntoutus ja parantava terapia. Mitä hoitomuotoja on käytössä?

.....

Mistä saakka?

Mitä hoitomuotoja on suositeltu?

— Leikkaus:

.....

— Sairaalahoido (viimeiset kolme vuotta):

— Kotihoito (lääkkeet, ...): Mistä saakka/...../.....

..... Mistä saakka/...../.....

..... Mistä saakka/...../.....

— Kuntoutus: Alkaminen Toistuvuus Missä?

Puheopetus:

Fysioterapia:

Työterapia:

(Psyko)terapia:

Varhaisin kotiapu:

4.10 Koulutus- ja ohjaustoimenpiteet

Mitä koulutus- ja ohjaustoimenpiteitä on käytössä?

.....

Mistä saakka?

Mitä koulutusta ja ohjausta on suositeltu?

4.11 Ennuste

Tarkentakaa:

.....

4.12 ICD (kansainvälinen tautien ja terveysongelmien luokitus — WHO) tautitunnus

4.13 Sairauden alkaminen

4.14 Seuraava kontrollipäivä

5.

5.1 Lääkärin sukunimi ja etunimet

5.2 Osoite (²)

.....

5.3 Päiväys

.....

5.4 Allekirjoitus

.....

OHJEET

Lomake on täytettävä kirjoittamalla painokirjaimin pisteviivoille. Lomake koostuu neljästä sivusta, joista kaikkien on oltava mukana, vaikka sivulla ei olisi mitään merkityksellistä tietoa. Lomake täytetään todistuksen antavan lääkärin kielellä.

VIITTEET

- (¹) Maan, jonka lainsäädännön alaisuuteen työntekijä kuuluu, lyhenne: BE = Belgia; CZ = Tšekki; DK = Tanska; DE = Saksa; EE = Viro; GR = Kreikka; ES = Espanja; FR = Ranska; IE = Irlanti; IT = Italia; CY = Kypros; LV = Latvia; LT = Liettua; LU = Luxemburg; HU = Unkari; MT = Malta; NL = Alankomaat; AT = Itävalta; PL = Puola; PT = Portugali; SI = Slovenia; SK = Slovakia; FI = Suomi; SE = Ruotsi; UK = Yhdistynyt kuningaskunta; IS = Islanti; LI = Liechtenstein; NO = Norja; CH = Sveitsi.
- (^{1a}) Espanjan kansalaisten osalta ilmoitetaan molemmat syntymässä saadut nimet.
Portugalin kansalaisten osalta ilmoitetaan kaikki nimet (etunimet, sukunimi, tyttönimi) siviilisäädyn mukaisessa järjestyksessä siten kuin ne ovat henkilötodistuksessa tai passissa.
- (^{1b}) Portugalin paikallisuusalueiden osalta ilmoitetaan myös seurakunta ja kunta.
- (^{1c}) Jos lomake on osoitettu tšekkiläiselle laitokselle, ilmoitetaan syntymänumero; jos kyproslaiselle laitokselle, ilmoitetaan Kyproksen kansalaisista kyproslainen henkilötunnus ja muista kuin Kyproksen kansalaisista ulkomaalaisten rekisteröintitodistuksen (ARC) numero; jos tanskalaiselle laitokselle, ilmoitetaan CPR-numero; jos suomalaiselle laitokselle, ilmoitetaan henkilötunnus; jos ruotsalaiselle laitokselle, ilmoitetaan henkilönnumero (personnummer); jos islantilaiselle laitokselle, ilmoitetaan henkilötunnus (kennitala); jos latvialaiselle laitokselle, ilmoitetaan henkilötunnus; jos liechtensteinilaiselle laitokselle, ilmoitetaan AHV-vakuutusnumero; jos liettualaiselle laitokselle, ilmoitetaan henkilötunnus; jos unkarilaiselle laitokselle, ilmoitetaan TAJ-numero (sosiaalivakuutusnumero); jos maltalaiselle laitokselle, ilmoitetaan Maltan kansalaisista henkilökortin numero ja muista kuin Maltan kansalaisista maltalainen sosiaaliturvatunnus; jos norjalaiselle laitokselle, ilmoitetaan henkilötunnus (fødselsnummer); jos belgialaiselle laitokselle, ilmoitetaan kansallinen sosiaaliturvatunnus (NISS); jos saksalaiselle yleiseen sosiaaliturvajärjestelmään kuuluvalla laitokselle, ilmoitetaan vakuutusnumero (VSNR); jos espanjalaiselle laitokselle, ilmoitetaan kansallisessa henkilökortissa (DNI) mainittu numero tai ulkomaalaisten henkilöiden osalta N.I.E.-kortissa mainittu numero, vaikka kortti olisi vanhentunut; jos puolalaiselle laitokselle, ilmoitetaan PESEL- ja NIP-numero; jos portugalilaiselle laitokselle, ilmoitetaan myös rekisterinumero yleisessä eläkejärjestelmässä, jos henkilö on ollut vakuutettu virkamiesten sosiaaliturvajärjestelmässä Portugalissa; jos slovakialaiselle laitokselle, ilmoitetaan syntymänumero; jos slovenialaiselle laitokselle, ilmoitetaan henkilötunnus (EMŠO); jos sveitsiläiselle laitokselle, ilmoitetaan AVS/AI (AHV/IV) -vakuutusnumero. Jos tunnusta ei ole, merkitään "Ei ole".
- (²) Katu, numero, postinumero, paikkakunta, maa.
- (³) Täytetään ainoastaan, jos perhe-etuksien myöntämiseen oikeutettu toimivaltainen laitos on belgialainen tai slovakialainen.
- (⁴) Sloveniassa sen täyttää työ-, perhe- ja sosiaaliministerin nimittämä lääketieteellinen komitea.



TIEDONANTOHAKEMUS OIKEUDESTA PERHE-ETUUKSIIN PERHEENJÄSENTEN ASUINVALTISSA

Asetus 1408/71: 76 artikla
Asetus 574/72: 10 artikla

A. Todistushakemus

Sen jäsenvaltion, jossa palkattu työntekijä tai itsenäinen ammatinharjoittaja työskentelee, perhe-etuuksien myöntämiseen oikeutettu toimivaltainen laitos, joka haluaa tietää, onko oikeutta perhe-etuuksiin perheenjäsenten asuinjäsenvaltiossa, täyttää tämän A osan kahtena kappaleena ja lähettää ne perheenjäsenten asuinpaikan laitokseen.

1.	☐ Palkattu työntekijä ☐ Itsenäinen ammatinharjoittaja		
1.1	Sukunimi ^(1a)		
1.2	Etunimet	Aikaisemmat nimet ^(1a)	Syntymäpaikka ⁽²⁾
1.3	Syntymäaika	Sukupuoli	Kansallisuus
			Identifiointi-/vakuutusnumero ⁽³⁾
1.4	Osoite ⁽⁴⁾		
			

2.	Puoliso (entinen puoliso) tai muu(t) henkilö(t), jonka tai joiden oikeus perhe-etuuksiin perheenjäsenten asuinmaassa on tutkittava		
2.1	Sukunimi ^(1a)		
2.2	Etunimet	Aikaisemmat nimet ^(1a)	Syntymäaika
			Identifiointi-/vakuutusnumero ⁽³⁾
2.3	Osoite ⁽⁴⁾		
			
2.4	Sukulaisuussuhde 3 kohdassa nimettyihin perheenjäseniin		
			
2.5	Aika, jolta tietoja pyydetään		

3.	Perheenjäsenet ⁽⁶⁾					
	Sukunimi ^(1a)	Etunimet	Syntymäaika	Sukulaisuussuhde ⁽⁵⁾	Todellinen asuinpaikka ⁽⁷⁾	Identifiointi-/vakuutusnumero ⁽³⁾
3.1	.....	.....	.....	.....	.....	.....
						
						
3.2	.....	.....	.....	.....	.....	.....
						
						
3.3	.....	.....	.....	.....	.....	.....
						
						

4. Perheenjäsenten asuinmaassa tehtyä työtä koskevat tiedot

- 4.1 Työnantaja
- 4.2 Osoite ⁽⁴⁾
.....
- 4.3 Itsenäisen ammatin harjoittaminen
- 4.4 Työhön rinnastettava toiminta päätöksen N:o 119 tarkoittamassa merkityksessä ⁽¹⁵⁾
.....

5. Toimivaltainen laitos

- 5.1 Nimi
- 5.2 Osoite ⁽⁴⁾
.....
- 5.3 Asiakirjojen viitenumero ⁽⁸⁾
- 5.4 Leima
- 5.5 Päiväys
.....
- 5.6 Allekirjoitus
.....

B. Todistus

Perheenjäsenten asuinpaikan toimivaltaisen laitoksen tai 2 kohdassa nimetyn henkilön työnantajan täytettävä ⁽⁹⁾.

6. Perheenjäsenten asuinpaikan perhe-etuuksia myöntävän toimivaltaisen laitoksen tai työnantajan antama todistus

- 6.1 Ajalla — 2 kohdassa nimetty henkilö
☐ on harjoittanut ammattia (tai on ollut vastaavassa toiminnassa päätöksen N:o 119 tarkoittamassa merkityksessä) ajalla ⁽¹⁵⁾ —
☐ ei ollut harjoittanut ammattia (tai ei ole ollut vastaavassa toiminnassa päätöksen N:o 119 tarkoittamassa merkityksessä) ajalla ⁽¹⁵⁾ —
- 6.2 Ajalla — 2 kohdassa nimetty henkilö
☐ on oikeutettu perhe-etuuksiin perheenjäsenten osalta
☐ perhe-etuuksien kokonaissumma:
☐ ei ole oikeutettu perhe-etuuksiin, koska:
☐ ei ole esittänyt hakemusta ⁽¹⁰⁾
- 6.3 2 ja 3 kohdassa nimettyjen henkilöiden tulot ^(4a)
.....

7. 6 kohdassa tarkoitettuja perhe-etuuksia koskevat tiedot perheenjäsenittäin ⁽¹¹⁾

	Sukunimi	Etunimet	Syntymäaika	Sukulaisuussuhde	Asuinpaikka
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					

Lisätiedot perheenjäsenittäin:

	Perheenjäsen	Etuuslaji ⁽¹⁴⁾	Summa ⁽¹²⁾	Kausittaisuus (viikko/kuukausi)
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				

8. 2 kohdassa nimetyn henkilön työnantaja ⁽⁹⁾

8.1	Työnantajan nimi (jos yhtiön, niin toiminimi)		
8.2	Osoite ⁽⁴⁾		
8.3	Leima		
	8.4	Päiväys	
			
	8.5	Allekirjoitus	
			

9. Perheenjäsenen asuinpaikan laitos ⁽¹³⁾

9.1	Nimi		
9.2	Osoite ⁽⁴⁾		
9.3	Asiakirjojen viitenumero		
9.4	Leima		
	9.5	Päiväys	
			
	9.6	Allekirjoitus	
			

OHJEET

Lomake on täytettävä kirjoittamalla painokirjaimin pisteviivoille. Lomake koostuu kolmesta sivusta, joista kaikkien on oltava mukana, vaikka sivulla ei olisi mitään merkityksellistä tietoa.

VIITTEET

- (¹) Sen maan tunnus, jonka laitos täyttää lomakkeen: BE = Belgia; CZ = Tšekki; DK = Tanska; DE = Saksa; EE = Viro; GR = Kreikka; ES = Espanja; FR = Ranska; IE = Irlanti; IT = Italia; CY = Kypros; LV = Latvia; LT = Liettua; LU = Luxemburg; HU = Unkari; MT = Malta; NL = Alankomaat; AT = Itävalta; PL = Puola; PT = Portugali; SI = Slovenia; SK = Slovakia; FI = Suomi; SE = Ruotsi; UK = Yhdistynyt kuningaskunta; IS = Islanti; LI = Liechtenstein; NO = Norja; CH = Sveitsi.
- (^{1a}) Espanjan kansalaisten osalta ilmoitetaan molemmat sukunimet. Portugalin kansalaisten osalta ilmoitetaan kaikki nimet (etunimet, sukunimi, tyttönimi) siviilisäädyn mukaisessa järjestyksessä siten kuin ne ovat henkilötodistuksessa tai passissa.
- (²) Portugalin paikallisuusalueiden osalta ilmoitetaan myös seurakunta ja kunta.
- (³) Jos lomake on osoitettu tšekkiläiselle laitokselle, ilmoitetaan syntymännumero; jos kyproslaiselle laitokselle, ilmoitetaan Kyproksen kansalaisista kyproslainen henkilötunnus ja muista kuin Kyproksen kansalaisista ulkomaalaisten rekisteröintitodistuksen (ARC) numero; jos tanskalaiselle laitokselle, ilmoitetaan CPR-numero; jos suomalaiselle laitokselle, ilmoitetaan henkilötunnus; jos ruotsalaiselle laitokselle, ilmoitetaan henkilönnumero (personnummer); jos islantilaiselle laitokselle, ilmoitetaan henkilötunnus (kennitala); jos latvialaiselle laitokselle, ilmoitetaan henkilötunnus; jos liechtensteinilaiselle laitokselle, ilmoitetaan AHV-vakuutusnumero; jos liettualaiselle laitokselle, ilmoitetaan henkilötunnus; jos unkarilaiselle laitokselle, ilmoitetaan TAJ-numero (sosiaalivakuutusnumero); jos maltalaiselle laitokselle, ilmoitetaan Maltan kansalaisista henkilökortin numero ja muista kuin Maltan kansalaisista maltalainen sosiaaliturvatunnus; jos norjalaiselle laitokselle, ilmoitetaan henkilötunnus (fødselsnummer); jos belgialaiselle laitokselle, ilmoitetaan kansallinen sosiaaliturvatunnus (NISS); jos saksalaiselle yleiseen sosiaaliturvajärjestelmään kuuluvalla laitokselle, ilmoitetaan vakuutusnumero (VSNR); jos espanjalaiselle laitokselle, ilmoitetaan kansallisessa henkilökortissa (DNI) mainittu numero tai ulkomaalaisten henkilöiden osalta N.I.E.-kortissa mainittu numero, vaikka kortti olisi vanhentunut; jos puolalaiselle laitokselle, ilmoitetaan PESEL- ja NIP-numero; jos portugalilaiselle laitokselle, ilmoitetaan myös rekisterinumero yleisessä eläkejärjestelmässä, jos henkilö on ollut vakuutettu virkamiesten sosiaaliturvajärjestelmässä Portugalissa; jos slovakialaiselle laitokselle, ilmoitetaan syntymännumero; jos slovenialaiselle laitokselle, ilmoitetaan henkilötunnus (EMŠO) sekä veronumero; jos sveitsiläiselle laitokselle, ilmoitetaan AVS/AI (AHV/IV) vakuutusnumero.
- (⁴) Katu, numero, postinumero, paikkakunta, maa. Jos lomake on osoitettu unkarilaiselle laitokselle, ilmoitetaan myös viimeinen osoite Unkarissa.
- (^{4a}) Tšekkiläisille laitoksille toimitetaan tuloja koskevat asiakirjat 2 ja 3 kohdassa eritellyistä henkilöistä. Jos etuutta haetaan kuluvan vuoden syyskuun 30. päivään mennessä, tuloihin liittyvät asiakirjat koskevat viimeksi kulunutta vuotta edeltävää kalenterivuotta; jos etuutta haetaan kuluvan vuoden lokakuun 1. päivän jälkeen, tuloihin liittyvät asiakirjat koskevat viimeksi kulunutta kalenterivuotta. Kaikki tulolajit eritellään niiden lähteiden mukaan (palkkatulo, yritystulo, vuokrat, apurahat, elatusmaksut jne.) mukaan luettuna etuudet (työttömyyskorvaukset, eläkkeet, sairauspäivärahat, perhe-etuudet jne.).
- (⁵) Osoitetaan jokaisen perheenjäsenen sukulaisuussuhde työntekijään käyttämällä seuraavia lyhenteitä:
 A = avioliitossa syntynyt lapsi. Espanjassa ja Puolassa avioliitossa syntynyt lapsi (aviolapsi) ja avioliiton ulkopuolella syntynyt lapsi (muu kuin aviolapsi).
 B = tunnustettu lapsi.
 C = ottolapsi.
 D = avioliiton ulkopuolella syntynyt lapsi (jos lomake täytetään miespuolisen työntekijän osalta, avioliiton ulkopuolella syntyneet lapset on ilmoitettava ainoastaan, jos työntekijän isyys tai elatusvelvollisuus on virallisesti vahvistettu).
 E = työntekijän talouteen kuuluva puolison lapsi.
 F = lapsenlapset, veljet ja sisaret, jotka asianomainen on ottanut talouteensa kuuluviksi. Myös veljen- tai sisarenlapset kolmanteen polveen asti, jos toimivaltainen laitos on kreikkalainen. Vain lapsenlapset ja sisarukset, joiden laillinen holhooja on etuuksiin oikeutettu henkilö tai hänen puolisonsa, jos toimivaltainen laitos on puolalainen.
 G = työntekijän lasten kanssa tasa-arvoiset muut talouteen vakinaisesti kuuluvat lapset (kasvattilapset). Vain muut lapset, joiden laillinen holhooja on etuuksiin oikeutettu henkilö tai hänen puolisonsa, jos toimivaltainen laitos on puolalainen.
 H = tšekkiläisiä laitoksia varten kuvataan muut huoltajuuden muodot (muille henkilöille kuin vanhemmille, holhoojalle ym. tuomioistuimen päätöksellä myönnetty huoltajuus). Muut sukulaisuussuhteet (esim. isoisä) on ilmoitettava kirjoittamalla.
 Kohdissa B ja C mainituilla tunnustetuilla ja ottolapsilla on Tšekin lainsäädännön mukaan sama asema.
- (⁶) Norjalaisia laitoksia varten ilmoitetaan ainoastaan alle 16-vuotiaat lapset. Latvialaisia laitoksia varten ilmoitetaan ainoastaan alle 15-vuotiaat lapset ja sellaiset naimattomat alle 20-vuotiaat lapset, jotka opiskelevat yleissivistävässä tai ammatillisessa oppilaitoksessa eivätkä saa apurahaa.
- (⁷) Jos perheenjäsenen osoite on toinen kuin 2.3 kohdassa mainittu, ilmoitetaan kyseinen osoite tässä. Latvialaisia ja norjalaisia laitoksia varten ilmoitetaan, jos lapsi asuu orpokodissa, erityiskoulussa tai muussa vastaavassa laitoksessa.

Sukunimi ja etunimet

.....

.....

Osoite (⁴)

.....

.....

- (⁸) Lähettävää laitosta varten.
- (⁹) Työnantajan on täytettävä todistus ainoastaan, jos hänen on maksettava asuinmaan perhe-etuudet.
- (¹⁰) Kyseisessä tapauksessa asuinpaikan laitoksen on ilmoitettava perhe-etuuksien määrä, joka maksettaisiin, jos hakemus olisi tehty. Jos laitoksella ei ole tarvittavia tietoja asian ilmoittamiseen, kyseisen laitoksen on 7 kohdassa ilmoitettava sen lainsäädännön mukaiset taulukkomäärät jokaisen perheenjäsenen osalta.
- (¹¹) Norjalaisten perhe-etuuksien osalta ilmoitetaan ainoastaan kokonaissumma.
- (¹²) Tarvittaessa ilmoitetaan alaviitteessä 10 tarkoitetut taulukkomäärät.
- (¹³) Perheenjäsenten asuinpaikan laitoksen tai sen puuttuessa yhteyselimen täytettävä.
- (¹⁴) Slovakialaisia ja tšekkiläisiä laitoksia varten ilmoitetaan perhe-etuuden laji.
- (¹⁵) EYVL C 295, 2.11.1983, s. 3.
-